**INSTRUCTIONS:**

**1)** Please edit the translation in the TARGET column directly.

**2)** To comment on a segment, simply create a new MS-Word comment.

**3)** It is best to edit this file in Normal or Draft view rather than page layout.

**4)** DO NOT alter the ID or SOURCE column text.

**5**) Blank rows should be ignored but not deleted.

**6**) **The following formatting must be maintained throughout:**

* **Paragraph (the number of paragraphs per row must be maintained)**
* **bold**
* **italic**
* **underline**
* **links**
* **lists (bullets and number of items in a list must be maintained)**

**7**) Ctrl+click on an ID in the left hand collumn to view the relevent screen in the online course. Toc ID’s will open the table of contents, ID’s containing \_string\_ have no relevent screen and are not linked.

Global Business Standards: Selected Topics

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Selected Topics  Click the forward arrow. | Globální obchodní standardy  Vybraná témata  Klikněte na šipku Další. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way and are committed to working with healthcare professionals to provide them with timely and accurate information to assist them in making decisions and providing advice to their patients. We can achieve our mission of supporting health only through a truly collaborative approach. | Podnikáme správným způsobem a zavazujeme se spolupracovat se zdravotnickými odborníky a poskytovat jim včasné a přesné informace, které jim pomohou při rozhodování a poskytování rad pacientům. Našeho poslání podporovat zdraví můžeme dosáhnout pouze prostřednictvím přístupu založeného na opravdové spolupráci. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Understand Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards. * Know where to go for help and to get support. | Po absolvování tohoto kurzu:   * Budete rozumět globálním obchodním standardům etiky a dodržování předpisů společnosti Abbott. * Budete schopni používat globální obchodní standardy etiky a dodržování předpisů společnosti Abbott. * Budete vědět, kde hledat pomoc a kde získat podporu. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  30 seconds  [2] Introduction  1 minute  [3] Professional Services Arrangements  4 minutes  [4] Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs  4 minutes  [5] Providing Product at No Charge  5 minutes  [6] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  1 minute  [7] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Vítejte  30 vteřin  [2] Úvod  1 minuta  [3] Zajištění odborných služeb  4 minuty  [4] Podpora programů třetích stran a programů organizovaných společností Abbott  4 minuty  [5] Poskytování výrobků zdarma  5 minut  [6] Dopad na naše podnikání a naši odpovědnost  1 minuta  [7] Prověření získaných znalostí  5 minut  Pokrok v učení  Toto téma je nyní k dispozici. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards describe general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Standardy společnosti Abbott popisují obecné principy týkající se našich očekávání při rutinních obchodních interakcích s externími stranami, jako jsou zdravotničtí odborníci (HCP), zdravotnické instituce (HCI), státní úředníci, maloobchodníci, distributoři, zákazníci, pacienti a spotřebitelé.  Tyto standardy pomáhají zaměstnancům společnosti Abbott po celém světě činit správná rozhodnutí a jednat čestně, férově a bezúhonně. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Zaměstnanci společnosti Abbott podnikají správným způsobem tak, že v rámci práce činí etická rozhodnutí.  V první řadě ve společnosti Abbott neposkytujeme nepatřičným způsobem nic hodnotného s cílem získat prodej, odměnit minulý prodej nebo získat nepatřičnou obchodní výhodu. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in three common business interactions:   * Professional Services Arrangements * Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs * Providing Product at No Charge   It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC, for further guidance on these topics. | Cílem kurzu je pomoci vám aplikovat globální obchodní standardy etiky a dodržování předpisů společnosti Abbott ve třech běžných obchodních interakcích:   * Zajištění odborných služeb * Podpora programů třetích stran a programů organizovaných společností Abbott * Poskytování výrobků zdarma   Je vaší povinností navštívit nástroj iComply a použít Knihovnu zásad a formulářů (Policy and Form Library), kde najdete zásady a postupy v oblasti etiky a dodržování předpisů specifické pro vaši zemi, nebo se obrátit na OEC pro další pokyny k těmto tématům. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9)  [9\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_9) | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Zajištění odborných služeb označuje služby HCP a jiných subjektů, které společnost Abbott využívá za účelem dosažení konkrétní, legitimní obchodní potřeby informací, služeb nebo poradenství. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Some of the types of professional services for which we regularly engage HCPs include:   * Speaking at promotional speaker programs. * Participating in advisory board meetings. * Training others on the appropriate use of Abbott products at Abbott-organized programs. * Consulting services. * Participating in market research. | Mezi některé typy odborných služeb, které od HCP pravidelně získáváme, patří:   * Přednášky na propagačních programech * Účast na schůzích poradního výboru * Školení ostatních o vhodném používání výrobků společnosti Abbott v rámci programů organizovaných společností Abbott * Poradenské služby * Účast na průzkumu trhu |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several general requirements related to Professional Services Arrangements that must be followed.  There must be a legitimate business need.  Service providers are engaged to meet specific, legitimate business needs for information, services or advice.  Service providers must be qualified.  We choose service providers based on their experience and expertise related to the services requested, and not based on past (or possible future) use of Abbott products.  Compensation must be based on fair market value.  Compensation must never exceed the open market value for the service provider’s relevant skillset, expertise and specialty. We must also verify that performance of services has occurred prior to paying for the services. Compensation must be paid by check, wire, or bank transfer.  Written documentation must be completed before professional services begin.  All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply.  You must clearly communicate Abbott’s standards.  If you are overseeing the professional services engagement, you must communicate to the service provider Abbott’s expectations on meals, travel, and other Abbott standards. And if you anticipate engaging government officials or HCPs who may work for a government agency, seek OEC guidance before engaging them. | Existuje několik obecných požadavků týkajících se dohod o odborných službách, které je třeba dodržovat.  Musí existovat legitimní obchodní potřeba.  Poskytovatelé služeb s námi spolupracují, aby splnili naše konkrétní legitimní obchodní potřeby týkající se informací, služeb nebo poradenství.  Poskytovatelé služeb musí být kvalifikovaní.  Poskytovatele služeb vybíráme na základě jejich zkušeností a odborných znalostí souvisejících s požadovanými službami, nikoli na základě minulého (nebo možného) používání výrobků společnosti Abbott.  Odměna musí být založena na spravedlivé tržní hodnotě.  Odměna nesmí nikdy překročit hodnotu na otevřeném trhu pro relevantní dovednosti, odbornost a specializaci poskytovatele služeb. Před zaplacením služeb musíme také ověřit, že služby byly skutečně poskytnuty. Odměnu je nutné vyplatit šekem nebo bankovním převodem.  Před zahájením poskytování odborných služeb je třeba připravit písemnou dokumentaci.  Veškeré zajištění odborných služeb musí být zdokumentováno v písemné dohodě ve formě schválené právním oddělením, a to i v případě, že poskytovatel služeb za služby nedostane odměnu. Požadavky na dokumentaci týkající se konkrétních služeb naleznete v zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů vaší pobočky. Požadované formuláře jsou k dispozici v aplikaci Knihovna zásad a formulářů v nástroji iComply.  Musíte jasně sdělit standardy společnosti Abbott.  Pokud dohlížíte na poskytování odborné služby, musíte poskytovateli služby sdělit očekávání společnosti Abbott s ohledem na pohoštění, cestování a jiné standardy společnosti Abbott. Pokud předpokládáte, že budete zapojovat státní úředníky nebo HCP, kteří mohou pracovat pro státní úřad, vyhledejte před jejich zapojením pomoc OEC. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the services. | Zapojení poskytovatele služeb vyžaduje řadu úkonů před, během a po poskytnutí služby. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13)  [13\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_13) | Before the services, select the service provider based on defined criteria, such as academic and clinical qualifications and expertise.  Complete a fair market value (FMV) analysis.  If an FMV exception is needed, you should initiate an exception request in the OEC Exceptions Database.  Communicate Abbott's compliance expectations to the service provider and sign the necessary agreements.  Professional Services Agreement or Statement of Work (if a Master Services Agreement is in place).  Always refer to affiliate ethics and compliance policies and procedures for specific processes, procedures, and documentation requirements that apply to the country in which you are operating. | Než k poskytování služeb dojde, vyberte poskytovatele služeb na základě definovaných kritérií, jako jsou akademické a klinické kvalifikace a odbornost.  Proveďte analýzu spravedlivé tržní hodnoty (FMV).  Pokud je zapotřebí výjimka z FMV, měli byste v databázi výjimek OEC iniciovat žádost o výjimku.  Sdělte poskytovateli služeb očekávání společnosti Abbott ohledně dodržování předpisů a podepište nezbytné dohody.  Smlouva o odborných službách nebo rozpis práce (pokud existuje rámcová smlouva o službách).  Konkrétní procesy, postupy a požadavky na dokumentaci platné pro zemi, ve které působíte, vždy naleznete v zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů vaší pobočky. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14)  [14\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_14) | During the event, document proof of performance.  Examples of documentation may include:   * Sign-in sheets * Meeting minutes * Photos taken at the event * A copy of the presentation materials * Notes from market research feedback * Other deliverables, if applicable. | Během akce zdokumentujte důkaz o účasti.  Příklady dokumentace mohou zahrnovat:   * Registrační listy * Zápisy z jednání * Fotografie pořízené na akci * Kopie prezentačních materiálů * Poznámky ze zpětné vazby k průzkumu trhu * Další dokumentaci, pokud je k dispozici. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15)  [15\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_15) | After the event, make sure the performance of the services has occurred prior to compensating the service provider.  Review all invoices and receipts submitted by the service provider for reimbursement.  Ensure they are:   * Itemized, * Appropriate, and * Allowed per the written agreement.   Keep all required documents easily accessible should the engagement be monitored or audited. | Po skončení akce se předtím, než poskytovateli služeb uhradíte odměnu, přesvědčte, že k poskytnutí služeb skutečně došlo.  Zkontrolujte všechny faktury a účtenky předložené poskytovatelem služeb k proplacení.  Ujistěte se, že jsou:   * Rozepsané na položky * Vhodné * Povolené na základě písemné smlouvy   Všechny požadované dokumenty musí být snadno přístupné, pokud by bylo angažování poskytovatele služeb monitorováno nebo auditováno. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16)  [16\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_16) | Did you know?  Some countries may require at least 3 months’ notice for pre-approvals of an HCP contract or a visa prior to travel.  Find in iComply the Global Engagement PASSPORT tool that provides guidance on planning, executing, and documenting cross-border engagements.  Some countries, for transparency reporting, may require a Cross-Border Engagement Form. Remember that compensation must be calculated based on the HCP’s home country and in the currency of the HCP’s home country. | Věděli jste, že... ?  V některých zemích mohou být požadována oznámení alespoň 3 měsíce předem, pro schválení smlouvy se zdravotnickým odborníkem nebo víza před cestou.  V nástroji iComply vyhledejte nástroj PAS pro globální zapojení (Global Engagement PASSPORT), který poskytuje pokyny pro plánování, realizaci a dokumentování přeshraničních závazků.  V některých zemích může být pro transparentní vykazování vyžadován formulář přeshraničního zapojení. Pamatujte, že odměna musí být vypočtena na základě domovské země HCP a ve měně domovské země HCP. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17)  [17\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Rychlá kontrola  Nyní si otestujte své znalosti! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17)  [18\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_17) | Which of the following is not a requirement for Professional Services Arrangements? | Která z následujících možností není požadavkem na zajištění odborných služeb? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17)  [19\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_17) | Service providers must be chosen based on past use of Abbott products.  Arrangements with service providers must be reflected in a written professional services agreement.  Compensation for services must not exceed fair market value.  The number of service providers retained must be reasonably necessary to perform the services or obtain the information required.  Submit | Poskytovatelé služeb musí být vybráni na základě předchozího používání výrobků společnosti Abbott.  Dohody s poskytovateli služeb musí být zohledněny v písemné smlouvě o odborných službách.  Odměna za služby nesmí překročit spravedlivou tržní hodnotu.  Počet poskytovatelů služeb musí být přiměřeně nezbytný pro provádění služeb nebo získávání požadovaných informací.  Odeslat |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17)  [20\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Service providers must be chosen based on defined criteria that are related to the services requested, such as medical expertise and reputation, knowledge and experience, and communication skills (when relevant to the service). They must never be chosen based on past use of Abbott products or in exchange for a commitment to use, recommend, or buy Abbott products in the future. | Je to správně!  Není to správně!  Poskytovatele služeb je nutné vybírat na základě definovaných kritérií, která souvisí s požadovanou službou, jako je lékařská odbornost a reputace, znalosti, zkušenosti a komunikační dovednosti (pokud je to pro danou službu relevantní). Nesmí být vybráni na základě skutečnosti, že v minulosti používali výrobky společnosti Abbott, nebo výměnou za závazek budoucího používání, doporučení nebo koupě výrobků společnosti Abbott. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18)  [21\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18)  [22\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_18) | How does Abbott determine payment for HCP services performed? | Jak společnost Abbott určuje platbu za provedené služby HCP? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | Payment is determined based on the service provider’s current rate.  Compensation is based on how many Abbott products they have purchased.  A fair market value is determined based on the service provider’s expertise and experience.  Compensation is determined by the value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider.  Submit | Platba je určena na základě aktuální sazby poskytovatele služeb.  Odměna je založena na tom, kolik výrobků společnosti Abbott si zakoupil.  Určí se spravedlivá tržní hodnota na základě odborných znalostí a zkušeností poskytovatele služeb.  Odměna je určena hodnotou předchozí, současné nebo budoucí obchodní spolupráce společnosti Abbott s poskytovatelem služeb.  Odeslat |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18)  [24\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Compensation for services must not exceed fair market value and may not be based on the volume or value of Abbott’s past, present, or future business with the service provider or any related institution. Consult with OEC before engaging government officials and calculating FMV for non-HCPs. | Je to správně!  Není to správně!  Odměna za služby nesmí překročit spravedlivou tržní hodnotu a nesmí být založena na objemu či hodnotě obchodní spolupráce společnosti Abbott s poskytovatelem služeb nebo jakoukoli související institucí v minulosti, současnosti či budoucnosti. Před zapojením státních úředníků a výpočtem FMV pro osoby, které nejsou HCP, se poraďte s OEC. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19)  [25\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Kliknutím na šipku spustíte shrnutí.  Shrnutí  Podívejte se na shrnutí některých klíčových pojmů v této části. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19)  [26\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_19) | Professional Services Arrangements  Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. | Zajištění odborných služeb  Zajištění odborných služeb označuje služby HCP a jiných subjektů, které společnost Abbott využívá za účelem dosažení konkrétní, legitimní obchodní potřeby informací, služeb nebo poradenství. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19)  [27\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_19) | General Requirements  General Requirements include:   * Legitimate need * Qualifications of provider * Fair market value for services * Written documentation | Obecné požadavky  Mezi obecné požadavky patří:   * Legitimní potřeba * Kvalifikace poskytovatele * Spravedlivá tržní hodnota za služby * Písemná dokumentace |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19)  [28\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_19) | Process for Engaging a Service Provider  Engaging a service provider requires the completion of a number of actions before, during, and after the service. | Proces zapojení poskytovatele služeb  Zapojení poskytovatele služeb vyžaduje řadu úkonů před, během a po poskytnutí služby. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Abbott may provide support for Third-Party and Abbott-Organized Programs, such as:   * Plant tours/site visits. * Educational grants. * Commercial sponsorships. * Direct sponsorships to attend educational conferences, as permitted in affiliate ethics and compliance policies. | Společnost Abbott může poskytovat podporu programům organizovaným třetí stranou a společností Abbott, jako jsou:   * Prohlídky závodů / návštěvy pracovišť * Vzdělávací granty * Komerční sponzoring * Přímý sponzoring účasti na vzdělávacích konferencích, jak je povoleno v zásadách etiky a dodržování předpisů pobočky |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure for what types of sponsorships are permitted in your country. | V některých pobočkách může společnost Abbott sponzorovat účast zdravotnických odborníků a dalších osob na vzdělávacích, vědeckých a veřejných politických konferencích a setkáních třetích stran s cílem podpořit vědu a zlepšovat zdravotní výsledky.  Informace o tom, jaké typy sponzoringu jsou ve vaší zemi povoleny, naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to healthcare institutions (HCIs), training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. | Společnost Abbott může poskytovat stáže, stipendia a další vzdělávací granty zdravotnickým institucím (HCI), vzdělávacím institucím, profesním společnostem nebo podobným organizacím zapojeným do lékařského nebo vědeckého vzdělávání. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | Educational grants must be used only for educational/research purposes.  Abbott must not select or provide input on individuals selected to receive support. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Vzdělávací granty musí být použity pouze pro vzdělávací/výzkumné účely.  Společnost Abbott nesmí vybírat nebo ovlivňovat výběr jednotlivců, kterým má být poskytnuta podpora. Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. | Společnost Abbott může zakoupit komerční sponzorské balíčky s cílem podpořit třetími stranami pořádané vzdělávací či vědecké konference, konference zabývající se veřejnou politikou, programy a setkání, jejichž cílem je dosáhnout pokroku ve vědeckých otázkách a zlepšení zdravotních výsledků. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26)  [35\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_26) | In exchange for the funding, Abbott may receive exhibit booth space, satellite symposia, and/or other promotional commitments. | Výměnou za financování může společnost Abbott obdržet výstavní prostory, satelitní sympozia a/nebo jiné propagační závazky. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27)  [36\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_27) | Support for a third-party meeting must not be provided to an individual.  Likewise, Abbott may not sponsor standalone entertainment events. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Podpora setkání organizovaných třetími stranami se nesmí poskytovat jednotlivcům.  Podobně společnost Abbott nesmí sponzorovat samostatné zábavní akce. Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28)  [37\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_28) | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel.  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Společnost Abbott může organizovat přednáškové programy a další akce (např. sympozia a proktorství) zaměřené na školení a vzdělávání zdravotnických odborníků a dalších zainteresovaných stran, které jsou poskytovány smluvními zdravotnickými odborníky, externími dodavateli nebo zaměstnanci společnosti Abbott.  Primárním účelem takových programů musí být vzdělávání HCP o bezpečném a efektivním používání výrobků a zdravotnických technologií společnosti Abbott. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29)  [38\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_29) | The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Primárním účelem programu organizovaného společností Abbott nesmí být reklama nebo propagace výrobku společnosti Abbott.  Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30)  [39\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_30) | Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics.  Consult with OEC to determine if any pre-approvals and applications are needed before offering to host an HCP on a plant tour or site visit. | Společnost Abbott může pozvat aktuální a potenciální zákazníky a další osoby dle potřeby za účelem posouzení výrobků společnosti Abbott, které nelze snadno přemisťovat, nebo za účelem posouzení našeho výrobního zázemí, aby si udělali lepší představu o procesech zajišťování kvality, výrobní kapacitě a charakteristikách výrobků či závodu.  Předtím, než nabídnete, že HCP pozvete na prohlídku závodu nebo návštěvu pracoviště, se poraďte s OEC a zjistěte, zda jsou zapotřebí nějaká předběžná schválení a žádosti. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31)  [40\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_31) | Particular caution must be taken with government officials.  Before any plant tour or site visit by a government official, including those who are HCPs, ensure that the government employee is permitted to attend and the employer’s policies and procedures are followed, including any restrictions on Abbott providing anything of value. | U státních úředníků je třeba věnovat zvláštní pozornost.  Před jakoukoli prohlídkou závodu nebo návštěvou pracoviště státním úředníkem, včetně těch, kteří jsou HCP, se ujistěte, že se státní zaměstnanec může zúčastnit a že jsou dodržovány zásady a postupy zaměstnavatele. Mezi ty patří jakákoli omezení společnosti Abbott týkající se poskytování čehokoli hodnotného. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32)  [41\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_32) | Quick Check  Test your knowledge now! | Rychlá kontrola  Nyní si otestujte své znalosti! |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32)  [42\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_32) | Abbott may not provide support for: | Společnost Abbott nesmí poskytovat podporu pro: |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32)  [43\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_32) | Satellite symposia.  Fellowships and scholarships.  Educational grants.  Standalone entertainment events.  Submit | Satelitní sympozia  Stáže a stipendia  Vzdělávací granty  Samostatné zábavní akce  Odeslat |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32)  [44\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_32) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may provide financial support or funding for third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Support must not be provided to an individual. Consult with OEC if you are unsure whether a third-party meeting support is appropriate. | Je to správně!  Není to správně!  Společnost Abbott může poskytovat finanční podporu vzdělávacím či vědeckým konferencím, konferencím zabývajícím se veřejnou politikou nebo setkáním třetích stran, jejichž cílem je dosáhnout pokroku ve vědeckých otázkách a zlepšení zdravotních výsledků. Podpora se nesmí poskytovat jednotlivcům. Pokud si nejste jisti, zda je podpora setkání třetí strany vhodná, poraďte se s OEC. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33)  [45\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_33) |  |  |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33)  [46\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_33) | Which of the following is not an appropriate primary purpose for an Abbott-organized program? | Která z následujících možností není vhodným primárním účelem programu organizovaného společností Abbott? |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33)  [47\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_33) | To advance science.  To improve health outcomes and patient care.  To educate on the safe and effective use of Abbott products.  To advertise or promote Abbott products.  Submit | Pokrok ve vědě  Zlepšování zdravotních výsledků a péče o pacienty  Vzdělávání o bezpečném a efektivním používání výrobků společnosti Abbott.  Reklama nebo propagace výrobků společnosti Abbott  Odeslat |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33)  [48\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_33) | That's correct!  That's not correct!  The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. The advertisement or promotion of Abbott products may not be the primary purpose of an Abbott-organized program. | Je to správně!  Není to správně!  Primárním účelem takových programů musí být vzdělávání HCP o bezpečném a efektivním používání výrobků a zdravotnických technologií společnosti Abbott. Primárním účelem programu organizovaného společností Abbott nesmí být reklama nebo propagace výrobku společnosti Abbott. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34)  [49\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_34) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Kliknutím na šipku spustíte shrnutí.  Shrnutí  Podívejte se na shrnutí některých klíčových pojmů v této části. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34)  [50\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_34) | Direct Sponsorships  In some affiliates, Abbott may sponsor HCPs and others to attend third party educational, scientific, and public policy conferences and meetings, with the goal of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Přímý sponzoring  V některých pobočkách může společnost Abbott sponzorovat účast zdravotnických odborníků a dalších osob na vzdělávacích, vědeckých a veřejných politických konferencích a setkáních třetích stran s cílem podpořit vědu a zlepšovat zdravotní výsledky. Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34)  [51\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_34) | Educational Grants  Abbott may provide fellowships, scholarships, and other educational grants to HCIs, training institutions, professional societies, or similar organizations involved in medical or scientific education. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Vzdělávací granty  Společnost Abbott může poskytovat stáže, stipendia a další vzdělávací granty HCI, vzdělávacím institucím, profesním společnostem nebo podobným organizacím zapojeným do lékařského nebo vědeckého vzdělávání. Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34)  [52\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_34) | Commercial Sponsorships  Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Komerční sponzoring  Společnost Abbott může zakoupit komerční sponzorské balíčky s cílem podpořit třetími stranami pořádané vzdělávací či vědecké konference, konference zabývající se veřejnou politikou, programy a setkání, jejichž cílem je dosáhnout pokroku ve vědeckých otázkách a zlepšení zdravotních výsledků. Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34)  [53\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_34) | Abbott-Organized Programs  Abbott may organize speaker programs and other events aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Programy organizované společností Abbott  Společnost Abbott může organizovat přednáškové programy a další akce zaměřené na školení a vzdělávání zdravotnických odborníků a dalších zainteresovaných osob, které jsou poskytovány smluvními zdravotnickými odborníky, externími dodavateli nebo zaměstnanci společnosti Abbott. Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34)  [54\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_34) | Plat Tours / Site Visits  Abbott may invite current and prospective customers and others, as needed, to evaluate Abbott products that cannot be easily moved, or to evaluate our manufacturing facilities to better understand quality processes, manufacturing capacity, and product or plant characteristics. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Prohlídky závodů / návštěvy pracovišť  Společnost Abbott může pozvat aktuální a potenciální zákazníky a další osoby dle potřeby za účelem posouzení výrobků společnosti Abbott, které nelze snadno přemisťovat, nebo za účelem posouzení našeho výrobního zázemí, aby si udělali lepší představu o procesech zajišťování kvality, výrobní kapacitě a charakteristikách výrobků či závodu. Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36)  [56\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_36) | Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes.  These purposes include demonstration, evaluation, as a replacement item, and for HCPs in training. | Společnost Abbott může poskytnout výrobek Abbott HCP, zákazníkům, spotřebitelům a dalším subjektům bezplatně za legitimním obchodním účelem.  Tyto účely zahrnují ukázku, posouzení, poskytnutí výrobku coby náhradní položky a pro HCP při školení. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37)  [57\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_37) | No charge product should never be provided as an improper incentive.  Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. For detailed requirements, including required documentation, please visit iComply or contact your local OEC representative. | Bezplatný výrobek nesmí být nikdy poskytován jako nevhodná pobídka.  Poskytnutí bezplatného výrobku podléhá místním požadavkům v zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů příslušné pobočky. Podrobné požadavky, včetně požadované dokumentace, naleznete v nástroji iComply nebo se obraťte na místního zástupce OEC. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38)  [58\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_38) | Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Product Samples  Product samples are products, often available through retail or trade channels, provided for trial or evaluation by patients or consumers (e.g. diabetes test strips and nutritional products).  Single-use Evaluation Products  Single-use evaluation products include no charge product used during an HCP’s diagnosis or treatment of an individual patient, which are provided to an HCP or HCI for evaluation. Examples include:   * Medical devices or diagnostics used for only one patient. * Single-use accessories, disposables, and consumables used with medical device equipment. * Reagents, test cartridges, and consumables used with diagnostic instruments and equipment.   Multiple-use Evaluation Products  Multiple-use evaluation products include no charge product provided to an HCP or HCI for trial or evaluation, and which may be used to treat multiple patients. Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period. Examples include:   * Imaging equipment, instruments, and software. * Surgical equipment. * Diagnostic and medical device instruments and equipment. | Výrobky na zkoušku a posouzení zahrnují:   * Vzorky výrobků * Posuzované výrobky na jedno použití * Posuzované výrobky na více použití   Vzorky výrobků  Jedná se o výrobky, často dostupné prostřednictvím maloobchodních nebo obchodních kanálů, poskytnuté na vyzkoušení nebo posouzení pacientům či spotřebitelům (např. testovací proužky na diabetes nebo nutriční výrobky).  Posuzované výrobky na jedno použití  Tyto výrobky zahrnují bezplpatné výrobky, které HCP používá při diagnostice nebo léčbě jednotlivého pacienta a které jsou poskytnuty HCP nebo HCI k posouzení. Patří sem například:   * Lékařské či diagnostické prostředky používané pouze pro jednoho pacienta. * Jednorázové příslušenství, pomůcky na jedno použití a spotřební materiál, který se používá s lékařským prostředkem. * Reagencie, testovací soupravy a spotřební materiál používaný s diagnostickými přístroji a vybavením.   Posuzované výrobky na více použití  Tyto výrobky zahrnují bezplatný výrobek poskytnutý HCP nebo HCI k vyzkoušení nebo posouzení, který může být použit k léčbě více pacientů. Posuzované výrobky na více použití musí být během celého zkušebního období označeny informací, že patří společnosti Abbott. Patří sem například:   * Zobrazovací zařízení, přístroje a software * Chirurgické vybavení * Diagnostické a zdravotnické prostředky a vybavení |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39)  [59\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_39) | There are several important requirements related to products for sampling and evaluation.  The quantity of samples provided must be reasonable and based on the intended use of the product.  Check local policies for specific limits.  The time period for the evaluation of multiple-use evaluation products must be reasonable and limited in duration.  At the end of the trial period, such products must be either purchased by the customer, returned to Abbott, or destroyed (at Abbott’s preference).  Multiple-use evaluation products must be labeled or identified as belonging to Abbott throughout the trial period.  Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be resold.  That is, the product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Existuje několik důležitých požadavků týkajících se výrobků na zkoušku a posouzení.  Počet poskytnutých vzorků musí být přiměřený a založený na zamýšleném použití výrobku.  Konkrétní limity naleznete v místních zásadách.  Časové období vyhrazené na posouzení jakéhokoli posuzovaného výrobku na více použití musí být přiměřené a časově omezené.  Na konci zkušebního období musí být tyto výrobky buď zákazníkem zakoupeny, vráceny společnosti Abbott, nebo zlikvidovány (dle preferencí společnosti Abbott).  Posuzované výrobky na více použití musí být během celého zkušebního období označeny informací, že patří společnosti Abbott.  Společnost Abbott musí příjemce informovat, že výrobek je poskytován zdarma a nesmí být dále prodáván.  To znamená, že výrobek by neměl být fakturován, účtován, prodáván ani obchodován s žádnou třetí stranou, včetně pojišťovny, organizace poskytující řízenou péči nebo vládního programu proplácení výdajů. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40)  [60\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_40) | Another category of no charge product includes products used for demonstrations and for HCPs in training.  Demonstration Products  Demonstration products are provided to an HCP or an HCI to demonstrate, educate, or train patients, consumers or HCPs on the use of our products.  Demonstration products are also provided to Abbott representatives to demonstrate, educate or train an HCP or an HCI on the use of the products.  Products for HCPs in Training  Products for HCPs in training are provided to educational institutions or programs for training or education of HCPs in training. | Další kategorie výrobků zdarma zahrnuje výrobky určené k ukázkám a školení HCP.  Předváděcí (demo) výrobky  Předváděcí výrobky jsou poskytovány HCP nebo HCI za účelem předvádění, vzdělávání nebo školení pacientů, spotřebitelů nebo HCP o používání našich výrobků.  Předváděcí výrobky jsou také poskytovány zástupcům společnosti Abbott za účelem předvádění, vzdělávání nebo školení HCP nebo HCI o používání výrobků.  Výrobky ke školení HCP  Výrobky ke školení HCP se poskytují vzdělávacím institucím nebo programům pro účely školení či vzdělávání HCP. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41)  [61\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_41) | There are several important requirements related to demonstration products and products for HCPs in training.  Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care.  The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose.  The recipients of the products must be informed and agree that they will not charge any third party for the products and will not sell the products. | Existuje několik důležitých požadavků týkajících se předváděcích výrobků a výrobků ke školení HCP.  Předváděcí (demo) výrobky a výrobky ke školení HCP je nutné označit jako výrobky pro předváděcí nebo vzdělávací účely, a nikoli pro použití při péči o pacienty.  Počet výrobků poskytnutých zdarma musí být přiměřený a omezený na skutečnou potřebu příjemce pro konkrétní předváděcí, vzdělávací nebo školicí účel.  Příjemcům výrobku se musí sdělit, že výrobky nesmí účtovat žádné třetí straně ani je prodávat, a příjemci s tímto musí souhlasit. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42)  [62\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_42) | A replacement product is a product provided to customers to replace an Abbott product, usually in connection with a warranty or other quality or service concern. | Náhradní výrobek je výrobek poskytnutý zákazníkům jako náhrada výrobku společnosti Abbott, obvykle v souvislosti se zárukou nebo jinou záležitostí týkající se kvality či servisu. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43)  [63\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_43) | Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. | Společnost Abbott může zákazníkům zdarma poskytnout náhradní výrobek jako náhradu nového nebo nepoužitého výrobku společnosti Abbott v případech, kdy zákazník souhlasí s likvidací nebo vrácením původně poskytnutého výrobku, nebo jako náhradu použitého výrobku na základě uplatnění záruky nebo v případě vady. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44)  [64\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_44) | There are several important requirements related to replacement products.   * The replacement should typically be on a unit-for-unit basis. * The recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed. * The reason for the replacement transaction must be documented in writing. * The product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Existuje několik důležitých požadavků týkajících se náhradních výrobků.   * Náhrada by zpravidla měla proběhnout formou kus za kus. * Příjemce je nutné informovat, že naúčtování výrobku není povoleno, pokud již byl naúčtován nahrazovaný původní výrobek. * Důvod pro poskytnutí náhradního výrobku musí být písemně zdokumentován.   Výrobek musí splňovat všechny příslušné požadavky na kvalitu a balení. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45)  [65\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_45) | Quick Check  Test your knowledge now! | Rychlá kontrola  Nyní si otestujte své znalosti! |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45)  [66\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_45) | For which business purposes may Abbott provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others?  Select all that apply. | Za jakými obchodními účely může společnost Abbott bezplatně poskytnout výrobky Abbott zdravotnickým odborníkům, zdravotnickým institucím, zákazníkům, spotřebitelům a dalším subjektům?  Zvolte všechny vhodné odpovědi. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45)  [67\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_45) | To evaluate the efficacy and performance of the product  To educate or train patients or consumers on the use of the product  To replace the product due to quality or service concerns  To encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product  Submit | K vyhodnocení účinnosti a funkčnosti výrobku  Ke vzdělávání nebo školení pacientů či spotřebitelů o používání výrobku  K výměně výrobku z důvodu problémů s kvalitou nebo servisem  Za účelem přimět zdravotnické odborníky, zákazníky, spotřebitele a další osoby, aby výrobek používali častěji nebo k nákupu většího množství výrobku  Odeslat |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45)  [68\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_45) | That's correct!  That's not correct!  Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. Abbott never provides a product at no charge to encourage HCPs, customers, consumers, and others to use the product more frequently or to purchase more of the product. | Je to správně!  Není to správně!  Tam, kde to umožňují místní zákony, předpisy a kodexy farmaceutického průmyslu, může společnost Abbott bezplatně poskytovat výrobek zdravotnickým odborníkům, zdravotnickým institucím, zákazníkům, spotřebitelům a dalším osobám za účelem vyhodnocení účinnosti a funkčnosti výrobku, vzdělávání nebo školení pacientů či spotřebitelů o používání výrobku nebo výměny výrobku z důvodu pochybností o kvalitu nebo služby. Společnost Abbott nikdy neposkytuje výrobek zdarma s cílem přimět zdravotnické odborníky, zákazníky, spotřebitele a další osoby, aby výrobek používaly častěji nebo k nákupu většího množství výrobku. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46)  [69\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_46) |  |  |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46)  [70\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_46) | What should a customer do with their Abbott multiple-use evaluation product at the end of the evaluation period? | Co by měl zákazník s posuzovaným výrobkem Abbott na více použití na konci posouzení udělat? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46)  [71\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_46) | Keep the evaluation product without purchasing, leasing, or contracting for the product.  Give the product to another employee at the customer’s company.  If the customer doesn’t want to purchase, lease or otherwise contract for the product, follow Abbott’s direction on whether to return the product or destroy it.  Sell the instrument to a third party.  Submit | Ponechat si hodnocený výrobek, aniž by ho koupil, pronajal nebo jinak smluvně využíval  Předat výrobek jinému zaměstnanci ve společnosti zákazníka.  Pokud zákazník výrobek nechce zakoupit, pronajmout nebo jinak smluvně využívat, řiďte se pokyny společnosti Abbott ohledně toho, zda výrobek vrátit nebo zlikvidovat.  Prodat jej třetí straně.  Odeslat |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46)  [72\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_46) | That's correct!  That's not correct!  Abbott must retain ownership of the multiple-use evaluation product during the trial period, and if the customer declines to purchase, lease, or otherwise contract for the product, it must be promptly returned to Abbott (or confirmed as destroyed, at Abbott’s preference) at the end of the trial period. | Je to správně!  Není to správně!  Společnost Abbott musí během zkušebního období zůstat vlastníkem posuzovaného výrobku na více použití, a pokud zákazník odmítne výrobek koupit, pronajmout nebo jiným způsobem smluvně využívat, musí být na konci zkušebního období neprodleně vrácen společnosti Abbott (nebo musí být potvrzena jeho likvidace, podle rozhodnutí společnosti Abbott). |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47)  [73\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_47) |  |  |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47)  [74\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_47) | If I want to give an Abbott product at no charge to a customer for a reason not listed in my local affiliate ethics and compliance policy, what should I do? | Co mám dělat, pokud chci zákazníkovi bezplatně poskytnout výrobek společnosti Abbott z důvodů, které nejsou uvedeny v zásadách etiky a dodržování předpisů mé místní pobočky? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47)  [75\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_47) | Distribute the product free of charge to the customer.  Obtain approval from my manager only.  Draft a new procedure around the no charge product distribution.  Consult with local OEC on the possible new no charge product program.  Submit | Výrobek zákazníkovi poskytnout zdarma.  Získat souhlas pouze od svého manažera.  Navrhnout nový postup týkající se bezplatného poskytování výrobků.  Poradit se s místním OEC ohledně možného nového programu pro výrobky zdarma.  Odeslat |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47)  [76\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_47) | That's correct!  That's not correct!  The provision of no charge product must follow the procedures for the stated categories. No charge programs that fall outside our ethics and compliance policies and procedures may only be implemented with the prior review and approval of OEC and may require a policy exception. | Je to správně!  Není to správně!  Poskytnutí bezplatného výrobku musí být v souladu s postupy pro uvedené kategorie. Programy pro výrobky zdarma, které spadají mimo naše zásady a postupy etiky a dodržování předpisů, mohou být implementovány pouze s předchozím přezkoumáním a schválením OEC a mohou vyžadovat výjimku ze zásad. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48)  [77\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_48) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Kliknutím na šipku spustíte shrnutí.  Shrnutí  Podívejte se na shrnutí některých klíčových pojmů v této části. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48)  [78\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_48) | Providing Product at No Charge  Abbott may provide Abbott product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. Provision of no charge product is subject to local requirements in affiliates’ ethics and compliance policies and procedures. | Poskytování výrobků zdarma  Společnost Abbott může poskytnout výrobek Abbott HCP, zákazníkům, spotřebitelům a dalším subjektům bezplatně za legitimním obchodním účelem. Poskytnutí bezplatného výrobku podléhá místním požadavkům v zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů příslušné pobočky. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48)  [79\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_48) | Products for Sampling and Evaluation  Products for sampling and evaluation include:   * Product Samples * Single-use Evaluation Products * Multiple-use Evaluation Products.   Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Výrobky na zkoušku a posouzení  Výrobky na zkoušku a posouzení zahrnují:   * Vzorky výrobků * Posuzované výrobky na jedno použití * Posuzované výrobky na více použití   Podrobné požadavky naleznete v nástroji iComply nebo se obraťte na místního zástupce oddělení OEC. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48)  [80\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_48) | Demonstration Products and Products for HCPs in Training  Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements related to demonstration products and products for HCPs in training. | Předváděcí (demo) výrobky a výrobky ke školení HCP  Podrobné požadavky týkající se předváděcích výrobků a výrobků ke školení HCP naleznete v nástroji iComply nebo se obraťte na místního zástupce oddělení OEC. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48)  [81\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_48) | Replacement Products  Abbott may provide a replacement product to customers at no charge to replace a new or unused Abbott product when the customer has agreed to discard or return the previous product provided, or to replace a used product based on a warranty or defect. Visit iComply or contact your local OEC representative for detailed requirements. | Náhradní výrobky  Společnost Abbott může zákazníkům zdarma poskytnout náhradní výrobek jako náhradu nového nebo nepoužitého výrobku společnosti Abbott v případech, kdy zákazník souhlasí s likvidací nebo vrácením původně poskytnutého výrobku, nebo jako náhradu použitého výrobku na základě uplatnění záruky nebo v případě vady. Podrobné požadavky naleznete v nástroji iComply nebo se obraťte na místního zástupce oddělení OEC. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50)  [83\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_50) | Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world. You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Globální obchodní standardy etiky a dodržování předpisů společnosti Abbott definují naše očekávání ohledně správného podnikání po celém světě. Je vaší odpovědností zajistit, aby aktivity byly v souladu s našimi globálními obchodními standardy a také s místními zákony a předpisy. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51)  [84\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_51) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Navštivte nástroj [iComply](https://icomply.abbott.com/), kde můžete začít tím, že si vyhledáte konkrétní zásady a postupy pro vaši zemi.   * Použijte Knihovnu zásad a formulářů, kde najdete dokumenty spojené s konkrétní zemí a/nebo divizí. * Použijte Globální pas pro přístup ke zdrojům, včetně [formuláře přeshraniční spolupráce s HCP](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf" \t "_blank). |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52)  [85\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_52) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Pokud vaše konkrétní otázka týkající se navrhované obchodní interakce není v místních zásadách a postupech zmíněna, nepovažujte danou interakci automaticky za povolenou.  Pokud si nejste jisti konkrétním procesem nebo transakcí, obraťte se na OEC. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53)  [86\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_53) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in my business interactions.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Věnujte chvíli potvrzení svého souhlasu s níže uvedenými tvrzeními.  Při svých obchodních interakcích budu uplatňovat Globální obchodní standardy společnosti Abbott pro etiku a dodržování předpisů.  Vím, že zásady etiky a dodržování předpisů mohu najít v nástroji [iComply.](https://icomply.abbott.com/)  Vím, kde hledat pomoc a kde získat podporu.  Potvrdit |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54)  [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Prověření získaných znalostí, které následuje, se skládá z 10 otázek. Úspěšné dokončení tohoto kurzu vyžaduje skóre minimálně 80 %.  AŽ BUDETE PŘIPRAVENÍ, KLIKNĚTE NA TLAČÍTKO PROVĚŘENÍ ZÍSKANÝCH ZNALOSTÍ. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55)  [88\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_55) | [1] Professional Services Arrangements are used to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice and all required documentation must be completed before any professional services can begin. | [1] Zajištění odborných služeb se používá ke splnění konkrétních legitimních obchodních potřeb týkajících se informací, služeb nebo poradenství a před zahájením jakýchkoli profesionálních služeb musí být vyplněna veškerá požadovaná dokumentace. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55)  [89\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55)  [90\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 1: Feedback  91\_C\_55 | Professional Services Arrangements are services Abbott obtains from HCPs and others to meet specific, legitimate business needs for information, services, or advice. All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal. | Zajištění odborných služeb označuje služby HCP a jiných subjektů, které společnost Abbott využívá za účelem dosažení konkrétní, legitimní obchodní potřeby informací, služeb nebo poradenství. Veškeré zajištění odborných služeb musí být zdokumentováno v písemné dohodě ve formě schválené právním oddělením. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55)  [92\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_55) | [2] Professional Services Arrangements must only be documented if compensation is provided for the services. | [2] Zajištění odborných služeb musí být zdokumentováno pouze v případě, že je za služby poskytnuta odměna. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55)  [93\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55)  [94\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 2: Feedback  95\_C\_55 | All Professional Services Arrangements must be documented in a written agreement, in a form approved by Legal, even if the service provider will not be compensated for the services. For document requirements related to specific services, please consult your affiliate’s ethics and compliance policy and procedure. The required forms can be accessed in the Policy and Form Library application in iComply. | Veškeré zajištění odborných služeb musí být zdokumentováno v písemné dohodě ve formě schválené právním oddělením, a to i v případě, že poskytovatel služeb za služby nedostane odměnu. Požadavky na dokumentaci týkající se konkrétních služeb naleznete v zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů vaší pobočky. Požadované formuláře jsou k dispozici v aplikaci Knihovna zásad a formulářů v nástroji iComply. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55)  [96\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_55) | [3] Abbott cannot receive sponsorship packages in exchange for providing financial support for third-party conferences, programs, or meetings. | [3] Společnost Abbott nemůže přijímat sponzorské balíčky výměnou za poskytování finanční podpory konferencí, programů nebo setkání třetích stran. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55)  [97\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55)  [98\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 3: Feedback  99\_C\_55 | Abbott may purchase commercial sponsorship packages to support third party educational, scientific, and public policy conferences, programs, or meetings that have the purpose of advancing science and improving health outcomes. Refer to your local ethics and compliance policy and procedures for a full list of requirements specific to your country. | Společnost Abbott může zakoupit komerční sponzorské balíčky s cílem podpořit třetími stranami pořádané vzdělávací či vědecké konference, konference zabývající se veřejnou politikou, programy a setkání, jejichž cílem je dosáhnout pokroku ve vědeckých otázkách a zlepšení zdravotních výsledků. Úplný seznam požadavků specifických pro vaši zemi naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55)  [100\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_55) | [4] Abbott may organize product training and education programs to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | [4] Společnost Abbott může pořádat školení o výrobcích a vzdělávací programy s cílem vzdělávat HCP v oblasti bezpečného a efektivního používání výrobků a zdravotnických technologií společnosti Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55)  [101\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55)  [102\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 4: Feedback  103\_C\_55 | Abbott may organize speaker programs and other events (e.g. symposia and proctorships) aimed at training and educating HCPs and other stakeholders, delivered by contracted HCPs, third party vendors, or Abbott personnel. The primary purpose of such programs must be to educate HCPs on the safe and effective use of Abbott products and medical technologies. | Společnost Abbott může organizovat přednáškové programy a další akce (např. sympozia a proktorství) zaměřené na školení a vzdělávání zdravotnických odborníků a dalších zainteresovaných stran, které jsou poskytovány smluvními zdravotnickými odborníky, externími dodavateli nebo zaměstnanci společnosti Abbott. Primárním účelem takových programů musí být vzdělávání HCP o bezpečném a efektivním používání výrobků a zdravotnických technologií společnosti Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55)  [104\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_55) | [5] Abbott may provide product to HCPs, customers, consumers, and others free of charge for legitimate business purposes. | [5] Společnost Abbott může poskytnout výrobky Abbott HCP, zákazníkům, spotřebitelům a dalším subjektům bezplatně za legitimními obchodními účely. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55)  [105\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=105_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55)  [106\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 5: Feedback  107\_C\_55 | Where allowed under local laws, regulations, and industry codes, Abbott may provide product at no charge to HCPs, HCIs, customers, consumers, and others to evaluate the efficacy and performance of the product, to educate or train patients or consumers on the use of the product, or to replace the product due to quality or service concerns. | Tam, kde to umožňují místní zákony, předpisy a kodexy farmaceutického průmyslu, může společnost Abbott bezplatně poskytovat výrobek zdravotnickým odborníkům, zdravotnickým institucím, zákazníkům, spotřebitelům a dalším osobám za účelem vyhodnocení účinnosti a funkčnosti výrobku, vzdělávání nebo školení pacientů či spotřebitelů o používání výrobku nebo výměny výrobku z důvodu pochybností o kvalitě nebo sservisu. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55)  [108\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_55) | [6] No charge product provided by Abbott to an HCP can be sold after the intended evaluation or demonstration is finished. | [6] Po zamýšleném posouzení nebo ukázce nelze výrobky, které společnost Abbott poskytla zdravotnickému odborníkovi zdarma, prodávat. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55)  [109\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55)  [110\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 6: Feedback  111\_C\_55 | Abbott must inform the recipient that the product is being provided free of charge and must not be sold. The product should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Společnost Abbott musí příjemce informovat, že výrobek je poskytován zdarma a že ho nelze prodávat. Výrobek nesmíbýt fakturován, účtován, prodáván ani obchodován s žádnou třetí stranou, včetně pojišťovny, organizace poskytující řízenou péči nebo vládního programu proplácení výdajů. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55)  [112\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_55) | [7] Recipients of no charge product may trade the products to third parties, such as insurers, managed care organizations, or government reimbursement programs. | [7] Příjemci bezplatného výrobku mohou s výrobky obchodovat se třetími stranami, jako jsou pojišťovny, organizace poskytující řízenou péči nebo vládní programy proplácení výdajů. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55)  [113\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55)  [114\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 7: Feedback  115\_C\_55 | Product provided free of charge should not be billed, charged, sold, or traded to any third-party, including any insurer or managed care or government reimbursement program. | Bezplatný výrobek by neměl být fakturován, účtován nebo prodáván jiné třetí straně, včetně pojišťovny, organizace poskytující řízenou péči nebo vládního programu proplácení nákladů. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55)  [116\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_55) | [8] Demonstration products and products for HCPs to use in training can also be used for patient care. | [8] Předváděcí výrobky a produkty ke školení HCP mohou být také použity pro péči o pacienty. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55)  [117\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55)  [118\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 8: Feedback  119\_C\_55 | Demonstration products and products for HCPs in training should be identified as being for demonstration or educational use and not for use in patient care. | Předváděcí (demo) výrobky a výrobky ke školení HCP je nutné označit jako výrobky pro předváděcí nebo vzdělávací účely, a nikoli pro použití při péči o pacienty. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55)  [120\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_55) | [9] Replacement products should typically be provided to customers in bulk. | [9] Náhradní výrobky by měly být zákazníkům obvykle poskytovány hromadně. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55)  [121\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=121_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55)  [122\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_55) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 54  Question 9: Feedback  123\_C\_55 | There are several important requirements related to replacement products: the replacement should typically be on a unit-for-unit basis, the recipient should be informed that billing for the product is not permitted if the original product being replaced has already been billed, the reason for the replacement transaction must be documented in writing and the product must comply with all relevant quality and packaging requirements. | Existuje několik důležitých požadavků týkajících se náhradních produktů: výměna by měla být obvykle prováděna formou kus za kus, příjemce by měl být informován, že fakturace za výrobek není povolena, pokud již byla fakturována původní výměna výrobku, důvod výměny musí být písemně zdokumentován a výrobek musí splňovat všechny příslušné požadavky na kvalitu a balení. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55)  [124\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_55) | [10] An Abbott sales representative can provide unlimited Abbott products at no charge to HCPs. | [10] Obchodní zástupce společnosti Abbott může zdravotnickým odborníkům neomezeně poskytovat bezplatné výrobky společnosti Abbott. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55)  [125\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=125_C_55) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55)  [126\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_55) | [2] False  Submit | [2] To není pravda  Odeslat |
| Screen 54  Question 10: Feedback  127\_C\_55 | The quantity of the products provided at no charge must be reasonable and limited to what the recipient needs for the particular demonstration, educational, or training purpose. | Počet výrobků poskytnutých zdarma musí být přiměřený a omezený na skutečnou potřebu příjemce pro konkrétní předváděcí, vzdělávací nebo školicí účel. |
| [Screen 55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56)  [128\_C\_56](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_56) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you’re done, click the forward arrow to take a short survey.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake button. | Nejsou k dispozici žádné výsledky, protože jste nedokončili kontrolu získaných znalostí.  Blahopřejeme! Úspěšně jste absolvovali prověření získaných znalostí.  Níže si prosím zkontrolujte své výsledky kliknutím na jednotlivé otázky.  Až budete hotovi, klikněte na šipku vpřed a absolvujte krátký průzkum.  Je nám líto, při prověření získaných znalostí jste neuspěli. Věnujte pár minut překontrolování výsledků kliknutím na jednotlivé otázky.  Po dokončení klikněte na tlačítko Zkusit znovu. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200)  [135\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_200) | Where to Get Help | Kde získat pomoc |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200)  [136\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_200) | MANAGER OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving the Global Standards, speak with your manager. | NADŘÍZENÝ NEBO VEDOUCÍ PRACOVNÍK  Pokud máte dotaz nebo potřebujete poradit ohledně potenciálních pochybností týkajících se globálních standardů, kontaktujte svého nadřízeného. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200)  [137\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=137_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). | PÍSEMNÉ STANDARDY  Navštivte nástroj [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) a použijte Knihovnu zásad a formulářů, kde najdete zásady a postupy etiky a dodržování předpisů specifické pro vaši zemi, zahrnující další pokyny.  Základní sadu našich očekávání ohledně interakcí s jinými najdete v našem [Kodexu obchodního chování](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200)  [138\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=138_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). | Oddělení pro etiku a dodržování předpisů (OEC)  Oddělení OEC je podnikový zdroj, který je k dispozici, aby vyřešil vaše otázky nebo pochybnosti týkající se dodržování předpisů.   * Navštivte stránku [Kontaktujte OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) na [webu OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) na portálu Abbott World. * Použijte linku [Speak Up](http://speakup.abbott.com/), kde můžete vyjádřit obavy ohledně možného porušení našeho Kodexu obchodního chování nebo zásad. Linka [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) je k dispozici globálně, 24 hodin denně, 7 dní v týdnu v několika jazycích. * Můžete také zaslat e-mail na adresu [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200)  [139\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Právní oddělení  Pokud máte otázky týkající se zákonů a nařízení, které upravují naše vztahy se zákazníky a obchodními partnery, může vám pomoci zaměstnanec právního oddělení. Kliknutím [sem](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) získáte přístup na domovskou stránku právního oddělení na portálu Abbott World. |
| [Screen 57](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200)  [140\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottProServices/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=140_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Zdroje kurzu  Přepis  Úplný přepis kurzu zobrazíte kliknutím [sem](file:///C:/dev/AbbottProServices/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) |
| 141\_toc\_1 | Welcome | Vítejte |
| 142\_toc\_2 | Global Business Standards: Selected Topics | Globální obchodní standardy: Vybraná témata |
| 143\_toc\_3 | Our Philosophy | Naše filozofie |
| 144\_toc\_4 | Objectives | Cíle |
| 145\_toc\_5 | Table of Contents | Obsah |
| 146\_toc\_6 | Introduction | Úvod |
| 147\_toc\_7 | Overview | Přehled |
| 148\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Témata zahrnutá v tomto kurzu |
| 149\_toc\_9 | Table of Contents | Obsah |
| 150\_toc\_10 | Professional Services Arrangements | Zajištění odborných služeb |
| 151\_toc\_11 | What are Professional Services Arrangements | Co je zajištění odborných služeb |
| 152\_toc\_12 | General Requirements | Obecné požadavky |
| 153\_toc\_13 | Process for Engaging Service Providers | Postup zapojení poskytovatelů služeb |
| 154\_toc\_14 | Quick Check | Rychlá kontrola |
| 155\_toc\_15 | Review | Shrnutí |
| 156\_toc\_16 | Table of Contents | Obsah |
| 157\_toc\_17 | Support of Third-Party Programs and Abbott-Organized Programs | Podpora programů třetích stran a programů organizovaných společností Abbott |
| 158\_toc\_18 | Introduction | Úvod |
| 159\_toc\_19 | Direct Sponsorships | Přímý sponzoring |
| 160\_toc\_20 | Educational Grants | Vzdělávací granty |
| 161\_toc\_21 | Commercial Sponsorships | Komerční sponzoring |
| 162\_toc\_22 | Abbott-Organized Programs | Programy organizované společností Abbott |
| 163\_toc\_23 | Plant Tours / Site Visits | Prohlídky závodů / návštěvy pracovišť |
| 164\_toc\_24 | Quick Check | Rychlá kontrola |
| 165\_toc\_25 | Review | Shrnutí |
| 166\_toc\_26 | Table of Contents | Obsah |
| 167\_toc\_27 | Providing Product at No Charge | Poskytování výrobků zdarma |
| 168\_toc\_28 | Introduction | Úvod |
| 169\_toc\_29 | Products for Sampling and Evaluation | Výrobky na zkoušku a posouzení |
| 170\_toc\_30 | Demonstration Products and Products for HCPs in Training | Předváděcí (demo) výrobky a výrobky ke školení HCP |
| 171\_toc\_31 | Replacement Products | Náhradní výrobky |
| 172\_toc\_32 | Quick Check | Rychlá kontrola |
| 173\_toc\_33 | Review | Shrnutí |
| 174\_toc\_34 | Table of Contents | Obsah |
| 175\_toc\_35 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | Dopad na naše podnikání a naši odpovědnost |
| 176\_toc\_36 | Your Responsibilities | Vaše odpovědnost |
| 177\_toc\_37 | Your Commitment | Váš závazek |
| 178\_toc\_38 | Knowledge Check | Prověření získaných znalostí |
| 179\_toc\_39 | Introduction | Úvod |
| 180\_toc\_40 | Assessment | Hodnocení |
| 181\_toc\_41 | Feedback | Zpětná vazba |
| 182\_toc\_42 | Survey | Průzkum |
| 183\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Kurz nemůže kontaktovat LMS. Pokračujte kliknutím na tlačítko OK a projděte si kurz. Certifikace kurzu nemusí být k dispozici. Kurz ukončete kliknutím na tlačítko Zrušit. |
| 184\_string\_2 | All questions remain unanswered | Všechny otázky zůstaly bez odpovědi |
| 185\_string\_3 | Questions | Otázky |
| 186\_string\_4 | Question | Otázka |
| 187\_string\_5 | not answered | bez odpovědi |
| 188\_string\_6 | That's correct! | Je to správně! |
| 189\_string\_7 | That's not correct! | Není to správně! |
| 190\_string\_8 | Feedback: | Zpětná vazba: |
| 191\_string\_9 | Global Business Standards: Selected Topics | Globální obchodní standardy: Vybraná témata |
| 192\_string\_10 | Knowledge Check | Prověření získaných znalostí |
| 193\_string\_11 | Submit | Odeslat |
| 194\_string\_12 | Retake | Zkusit znovu |
| 195\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions that occur while engaging in professional services arrangements, providing product at no charge, and training and education support. | Popis kurzu: Cílem kurzu je pomoci vám uplatňovat naše globální obchodní standardy oddělení pro etiku a dodržování předpisů (OEC) při běžných obchodních interakcích, ke kterým dochází při zajišťování odborných služeb, poskytování produktů zdarma a podpoře školení a vzdělávání. |
| 196\_string\_14 | Menu | Nabídka |
| 197\_string\_15 | Resources | Zdroje |
| 198\_string\_16 | Reference Material | Referenční materiály |
| 199\_string\_17 | Audio | Audio |
| 200\_string\_18 | Exit | Konec |
| 201\_string\_19 | Close | Zavřít |
| 202\_string\_20 | Comment... | Komentář... |

Compliant Business Communications

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Compliant Business Communications  Click the forward arrow. | Obchodní komunikace v souladu s předpisy  Klikněte na šipku Další. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | In today's business environment, where people are connected globally 24/7, compliant business communication is more important than ever.  This course will explain how we can communicate ethically, responsibly, and professionally. | Obchodní komunikace v souladu s předpisy je v dnešním obchodním prostředí, kde jsou lidé globálně propojení 24 hodin denně, 7 dní v týdnu, ještě důležitější než kdykoli předtím.  V tomto kurzu si vysvětlíme, jak komunikovat eticky, uvážlivě a profesionálně. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Select the most appropriate method for communicating your message. * Recognize that communications may last longer than we expect and may be viewed by people outside our intended audience. * Use clear, precise, unambiguous language in business communications. * Regulate your tone and emotions to avoid misunderstandings. * Know where to go for help and support. | Po absolvování tohoto kurzu budete schopni:   * Vybrat nejvhodnější způsob komunikace vašeho sdělení * Uvědomit si, že komunikace může být dostupná déle, než očekáváme, a mohou ji vidět lidé mimo naše zamýšlené příjemce. * Vyjadřovat se v obchodní komunikaci jasně, přesně a jednoznačně * Regulovat svůj tón a emoce a vyhnout se tak nedorozuměním * Vyhledat pomoc a podporu |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Communicating Responsibly  2 minutes  [3] Communication Channels & Tools  14 minutes  [4] Crafting Your Message Properly  4 minutes  [5] Your Commitment  30 seconds  [6] Knowledge Check  5 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Vítejte  1 minuta  [2] Odpovědná komunikace  2 minuty  [3] Komunikační kanály a nástroje  14 minut  [4] Správná formulace sdělení  4 minuty  [5] Váš závazek  30 vteřin  [6] Prověření získaných znalostí  5 minut  Pokrok v učení  Toto téma je nyní k dispozici. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | In your daily role, you are likely to communicate with colleagues and external contacts in a variety of different ways. | Ve své každodenní roli budete pravděpodobně komunikovat s kolegy a externími kontakty různými způsoby. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | To communicate effectively, it is important to use the right communication channel for the right audience.  You also need to think about the content of the message you are sharing, and the device you are using to send it. | Pro efektivní komunikaci je důležité používat ten pravý komunikační kanál pro správnou cílovou skupinu.  Musíte také přemýšlet o obsahu sdělení, které sdílíte, a o zařízení, které používáte k jejímu odeslání. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | Remember, digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them.  Therefore, it is crucial to always communicate appropriately. | Pamatujte, že digitální zprávy mohou být dostupné mnoho let a mohou zůstat veřejné, i když se je pokusíte odstranit nebo upravit.  Proto je důležité vždy komunikovat vhodným způsobem. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | Here are some important things to consider before you communicate. | Zde je několik důležitých věcí, které je třeba před komunikací zvážit. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8)  [9\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_8) | Always ask yourself:   * Is this an internal or an external audience? * Is this an engagement with media or external speaking engagement? * Does the audience speak the same language? * Is this going to an individual or a group of people? * Is this going to a customer or someone else? | Vždy se sami sebe zeptejte:   * Je moje komunikace určena pro interní nebo externí příjemce? * Jedná se o komunikaci s médii nebo o externí přednášku? * Mluví ostatní stejným jazykem jako já? * Je komunikace určena pro jednotlivce nebo skupinu? * Je komunikace určena zákazníkovi nebo někomu jinému? |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8)  [10\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_8) | Consider the sensitivity of what you are communicating.  Whenever possible, conduct sensitive discussions in person or over the phone to ensure effective communication and avoid misunderstandings. | Zvažte citlivost komunikovaného obsahu.  Kdykoli je to možné, veďte citlivé rozhovory osobně nebo telefonicky. Zajistíte tak efektivní komunikaci a vyhnete se nedorozuměním. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8)  [11\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_8) | Always consider whether you are using the right communication tool.  Message retention is particularly important on email, Teams chats, text messages, and other platforms as they are more likely to be retained and read again at a later date. | Vždy zvažte, jestli používáte správný komunikační nástroj.  Uchovávání zpráv je obzvláště důležité v e-mailech, chatech Teams, textových zprávách a na dalších platformách. Je totiž pravděpodobnější, že budou uchovány a přečteny později. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9)  [12\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_9) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Kliknutím na šipku spustíte shrnutí.  Shrnutí  Podívejte se na shrnutí některých klíčových pojmů v této části. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9)  [13\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_9) | Why Communicating Responsibly is Important  Digital messages can last for many years and may remain public even if you attempt to delete or modify them. | Proč je odpovědná komunikace důležitá  Digitální zprávy mohou být dostupné mnoho let a mohou zůstat veřejné, i když se je pokusíte odstranit nebo upravit. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9)  [14\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_9) | What You Need to Consider  Before you communicate always consider:   * The audience of your communication, * The content of what you are communicating, and * Whether you are using the right communication tool. | Co je třeba zvážit  Před komunikací vždy zvažte:   * Příjemce vaší komunikace * Obsah komunikovaného sdělení * Zda používáte správný komunikační nástroj |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11)  [16\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_11) | Abbott has an email system that is useful for everyday business communication like answering customer questions and updating colleagues. | Společnost Abbott má e-mailový systém, který je užitečný pro každodenní obchodní komunikaci, jako je odpovídání na dotazy zákazníků a aktuální informace pro kolegy. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12)  [17\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_12) | Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data.  If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | Při odesílání citlivých nebo vysoce důvěrných informací, jako jsou strategické plány nebo finanční údaje, buďte obezřetní a zvažte příjemce komunikace.  Pokud potřebujete tento druh informací odeslat, zvažte použití zabezpečeného e-mailu nebo funkce Nepřeposílat. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Virtual meetings such as conference calls and video conferences offer multiple benefits, but they also present risks.  In particular, they are not as secure as face-to-face communications, especially if being recorded either by Abbott or a third party. | Virtuální schůzky, jako jsou konferenční hovory a videokonference, nabízejí mnoho výhod, ale představují také rizika.  Zejména nejsou tak bezpečné coby způsob osobní komunikace, zejména pokud je společnost Abbott nebo třetí strana nahrává. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14)  [19\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_14) | When are virtual meetings/video calls most appropriate?  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. These conversations are best when they occur in real time. | Kdy jsou virtuální schůzky / videohovory nejvhodnější?  Virtuální schůzky a videohovory jsou vhodné pro složité problémy nebo diskuse, které vyžadují značné množství informací a kontextu. Takové rozhovory je nejlepší vést v reálném čase. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15)  [20\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_15) | What are some important things to consider?  It is not appropriate to discuss or share sensitive or highly confidential information on a recorded call. Recording conference calls, video or voice calls, or meetings is prohibited, except for when expressly authorized in accordance with the Abbott Acceptable Technology Use Policy. | Co je důležité zvážit?  Během nahrávaného hovoru není vhodné probírat nebo sdílet citlivé nebo vysoce důvěrné informace. Nahrávání konferenčních hovorů, video nebo hlasových hovorů nebo schůzek je zakázáno. Výjimkou jsou případy, kdy je to výslovně povoleno v souladu se Zásadami přijatelného používání technologií společnosti Abbott. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16)  [21\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_16) | Instant messaging, text messaging, and voice messages are popular forms of communication, but are not appropriate for all business communications. | Rychlé zprávy, textové zprávy a hlasové zprávy jsou oblíbenými způsoby komunikace, ale nejsou vhodné pro veškerou obchodní komunikaci. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17)  [22\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_17) | When is it appropriate to use instant messaging?  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | Kdy je vhodné používat rychlé zprávy?  Nástroje pro zasílání rychlých zpráv jsou vhodné pro poskytování aktuálních informací o plánování nebo dostupnosti a dalších stručných administrativních sdělení kolegům. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18)  [23\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_18) | What are some important things to consider?  Do not use instant messaging apps (such as WhatsApp or Teams Chat), text messages (such as SMS/iMessage), voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication.  This includes discussions about decisions, strategy, products, sales, pricing, manufacturing, research and development, confidential information, or anything that needs to be retained for legal or regulatory reasons. | Co je důležité zvážit?  Aplikace pro zasílání rychlých zpráv (například WhatsApp nebo Teams Chat), textové zprávy (například SMS/iMessage), hlasovou schránku ani jiné platformy pro zasílání krátkých zpráv nepoužívejte pro důležitou obchodní komunikaci.  To zahrnuje diskuse o rozhodnutích, strategii, produktech, prodeji, cenách, výrobě, výzkumu a vývoji, důvěrných informacích nebo o čemkoli, co je třeba uchovat z právních nebo regulačních důvodů. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19)  [24\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_19) | Effective reputation management requires anticipation, discipline, and preparedness in the context of the current and ever-changing external environment.  We are mindful in selecting how, where and when Abbott and Abbott personnel participate in external speaking engagements and conferences, engage with media, and participate in podcasts and other external activities. | Efektivní řízení podnikové pověsti vyžaduje předvídání, disciplínu a připravenost v kontextu stávajícího a neustále se měnícího vnějšího prostředí.  Jsme opatrní při výběru toho, jak, kde a kdy se společnost Abbott a zaměstnanci společnosti Abbott účastní externích přednášek a konferencí, jednají s médii a účastní se podcastů a jiných externích aktivit. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20)  [25\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_20) | External and media engagements include interviews with journalists, speaking engagements, social media and influencer campaigns, podcasts, vendor/supplier endorsements, employee-authored articles, and photography at Abbott sites.  CLICK FORWARD TO SEE THE GENERAL RULES OF EXTERNAL ENGAGEMENT IN ACCORDANCE WITH ABBOTT’S EXTERNAL COMMUNICATION POLICY. | Mezi externí a mediální aktivity patří rozhovory s novináři, přednášky, kampaně na sociálních sítích a kampaně influencerů, podcasty, doporučení prodejci/dodavateli, články, jejichž autory jsou zaměstnanci, a fotografie na pracovištích společnosti Abbott.  KLIKNUTÍM NA ŠIPKU DALŠÍ ZOBRAZÍTE OBECNÁ PRAVIDLA EXTERNÍHO ZAPOJENÍ V SOULADU SE ZÁSADAMI EXTERNÍ KOMUNIKACE SPOLEČNOSTI ABBOTT. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20)  [26\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_20) | Spokespeople/Interviews/Podcasts   * Only approved Abbott media-trained personnel can be spokespeople for Abbott * Public Affairs determines and approves who will be the Abbott personnel spokesperson in all scenarios. * All media interview requests must be directed to Public Affairs for evaluation. * Public Affairs personnel must be present during all media interviews, including podcasts. | Mluvčí/rozhovory/podcasty   * Mluvčím pro společnost Abbott může být pouze schválený personál vyškolený v oblasti médií. * Oddělení pro veřejné záležitosti určuje a schvaluje, kdo bude ve všech situacích mluvčím zaměstnanců společnosti Abbott. * Všechny žádosti o rozhovor s médii musí být směrovány na oddělení pro veřejné záležitosti k posouzení. * Personál oddělení pro veřejné záležitosti musí být přítomen během všech rozhovorů s médii, včetně podcastů. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20)  [27\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_20) | Speaking Engagements/External Awards Nominations/Presentations/Conferences   * External speaking engagements by Abbott personnel must be approved by Public Affairs before accepting an invitation to speak. * Participation of Abbott personnel must be strategic and offer benefit to Abbott - not just to the individual. * Public Affairs reserves the right to cancel participation of anyone speaking on behalf of Abbott from public events if proper process was not followed and/or if the participation is perceived to cause potential reputational risk. | Přednášky / nominace na externí ocenění / prezentace / konference   * Zapojení zaměstnanců společnosti Abbott do externích přednášek musí být schváleno oddělením pro veřejné záležitosti**, než** pozvání k přednášce přijmou. * Účast zaměstnanců společnosti Abbott musí být strategická a musí nabízet prospěch společnosti Abbott – nejen jednotlivci. * Oddělení pro veřejné záležitosti si vyhrazuje právo zrušit účast kohokoli, kdo přednáší jménem společnosti Abbott, na veřejných akcích, pokud nebyl dodržen správný postup a/nebo pokud je účast vnímána jako potenciální riziko pro dobrou pověst společnosti. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20)  [28\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_20) | Endorsements/Advocacy Initiatives   * Abbott personnel participation in vendor/supplier promotional and/or endorsement opportunities (Abbott’s name/logo may not be used by vendors on promotional materials, press releases or presentations) is not allowed. * Local market policy/advocacy initiatives must have been previously reviewed by Public Affairs. | Doporučení / iniciativy pro podporu zájmů   * Účast zaměstnanců společnosti Abbott na propagačních a/nebo podpůrných příležitostech pro prodejce/dodavatele (jméno/logo společnosti Abbott nesmí být použito prodejci v propagačních materiálech, tiskových zprávách nebo prezentacích) není povolena. * Oddělení pro veřejné záležitosti musí nejdříve přezkoumat místní tržní politiku/iniciativy prosazování zájmů. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b)  [29\_C\_20b](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_20b) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I read and understood the Public Affairs Policies PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 and that I will comply with these policies.  To review Public Affairs Policy PA-001, PA-002, PA-006, and MKT05 please click the following links.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  CONFIRM | Věnujte chvíli potvrzení svého souhlasu s níže uvedeným tvrzením.  Potvrzuji, že jsem si přečetl(a) zásady pro veřejné záležitosti PA-001, PA-002, PA-006 a MKT05, rozumím jim a budu je dodržovat.  Chcete-li si přečíst zásady pro veřejné záležitosti PA-001, PA-002, PA-006 a MKT05, klikněte na následující odkazy.  [PA-001](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/2748842/9/file/2674147/6&showopendialog=0)  [PA-003](https://abbottmfiles.oneabbott.com/openfile.aspx?v=3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/object/0/3530882/6/file/3423377/4&showopendialog=0)  [PA-006](http://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=PA-006&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  [MKT05](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?#3E4088E6-D40A-4DA2-90B9-76B55D51A390/views/_tempsearch?00_p1170=MKT05&01_p100=107&02_p39=131&showopendialog=0)  POTVRDIT |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21)  [30\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_21) | Social media gives us a unique opportunity for direct online interactions, collaboration, and information-sharing with customers, consumers, patients, other Abbott employees, and the public.  But there are also some important risks to consider. | Sociální sítě poskytují jedinečnou příležitost k přímé interakci, spolupráci a sdílení informací online se zákazníky, spotřebiteli, pacienty, dalšími zaměstnanci společnosti Abbott a veřejností.  Je však třeba zvážit také některá důležitá rizika. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22)  [31\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_22) | What are those risks?  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. As a result, improper use of social media can represent a significant legal and reputational risk to Abbott. | O jaká rizika se jedná?  Vzhledem k tomu, že interakce na sociálních sítích jsou rychlé, dynamické, navždy uložené a mohou se stát virálními, komunikace sdílená prostřednictvím tohoto kanálu může být v širším měřítku nesprávně vykládána. Nesprávné používání sociálních sítí proto představuje velké právní riziko a riziko pro dobrou pověst společnosti Abbott. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23)  [32\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_23) | Can I talk about Abbott online?  When talking about Abbott, its brands, or its products online, be sure to clearly disclose your connection to Abbott, even in your personal communications.  This helps ensure that everyone understands you have a vested interest in Abbott. We recommend you use a hashtag at the end of your post to disclose your connection to Abbott, and use statements such as: "Check out my company’s new …!" or "I work for Abbott and am excited about our new campaign."  Avoid giving the impression that you are an official Abbott spokesperson when sharing official Abbott content. | Mohu společnost Abbott zmiňovat online?  Zmiňujete-li na internetu společnost Abbott, její značky nebo produkty, vždy ve svých příspěvcích jasně uveďte svůj vztah ke společnosti Abbott, a to i při osobní komunikaci.  Díky tomu všichni pochopí váš zájem o společnost Abbott. Doporučujeme vám, abyste na konci svého příspěvku použili hashtag k objasnění vašeho vztahu ke společnosti Abbott, a použili výroky jako: „Společnost, pro kterou pracuji, právě uvedla…!“ nebo „Pracuji pro Abbott a nadchla mě naše nová kampaň.“  Při sdílení oficiálního obsahu společnosti Abbott se snažte nevyvolávat dojem, že jste pověřeným mluvčím společnosti Abbott. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24)  [33\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_24) | What are my Responsibilities?  You are personally responsible for views and content you publish on personal social media channels. If you mention Abbott or its products in personal social media, follow the Social Media Guidelines for Employees.  Personal social media behavior can impact Abbott's reputation, regardless of the subject matter, and posts may remain public, even if you attempt to delete or modify them later. Abbott reserves the right to observe employees' use of internal and external social media. | Co je mou odpovědností?  Jste osobně odpovědní za názory a obsah, který zveřejňujete na osobních kanálech sociálních sítí. Pokud zmiňujete společnost Abbott nebo její výrobky na osobních sociálních sítích, postupujte podle Pokynů pro zaměstnance ohledně sociálních sítí.  Chování na osobních stránkách sociálních sítí může mít vliv na pověst společnosti Abbott bez ohledu na téma. Příspěvky mohou zůstat veřejné, i když se je později pokusíte odstranit nebo upravit. Společnost Abbott si vyhrazuje právo sledovat, jak zaměstnanci používají interní a externí sociální sítě. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25)  [34\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_25) | Here are some important things to consider when choosing the most appropriate communication channel. | Zde je několik důležitých věcí, které je při výběru nejvhodnějšího komunikačního kanálu třeba zvážit. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25)  [35\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_25) | Controlling the message  Consider how much control you are likely to have over your message once it is sent. We often don't realize how many people might be able to see or share our messages, either now or in the future. | Kontrola nad zprávou  Zvažte, jak velkou kontrolu nad zprávou po jejím odeslání budete mít. Často si neuvědomujeme, kolik lidí může zobrazit nebo sdílet naše zprávy, ať už nyní, nebo v budoucnu. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25)  [36\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_25) | Unintended recipients  Messages like emails, chats, and text messages can be sent to the wrong person and seen by unintended people, even with privacy settings enabled. This means your posts, views, or opinions can quickly become elevated, co-opted, or misconstrued. Short-lived chats can be kept and scrutinized in investigations or litigation. | Neúmyslní příjemci  Zprávy, jako jsou e-maily, chaty a textové zprávy, mohou být zaslány nesprávné osobě a mohou je vidět nezamýšlení příjemci, i když máte aktivované nastavení soukromí. To znamená, že vaše příspěvky, dojmy nebo názory mohou být rychle zveličeny, nepochopeny nebo špatně vyloženy. Rychlé chaty mohou být uchovávány a prozkoumány při vyšetřováních nebo soudních sporech. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25)  [37\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_25) | Use of Abbott devices  All Abbott communication channels, and Abbott electronic devices must be used in a responsible manner and in accordance with applicable laws, Abbott's Code of Business Conduct, and Abbott policies. Incidental personal use of Abbott communication channels and electronic devices is not private. Also, Abbott information is not private to you regardless of where it resides.  For more information on how to safeguard your communications, visit the Information Security and Risk Management (ISRM) site on Abbott World. | Používání zařízení společnosti Abbott  Všechny komunikační kanály a elektronická zařízení společnosti Abbott musí být používány odpovědným způsobem a v souladu s platnými zákony, Kodexem obchodního chování společnosti Abbott a zásadami společnosti Abbott. Příležitostné osobní použití komunikačních kanálů a elektronických zařízení společnosti Abbott není soukromé. Informace společnosti Abbott pro vás také nejsou soukromé bez ohledu na to, kde se nacházejí.  Pro další informace, jak komunikaci zabezpečit, navštivte stránku Zabezpečení informací a správa rizik (Information Security and Risk Management, ISRM) na portálu Abbott World. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25)  [38\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_25) | Use of personal devices  Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. In response to requests from prosecutors or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | Používání osobních zařízení  Komunikace související se společností Abbott by měla probíhat pouze prostřednictvím zařízení, softwaru a nástrojů schválených společností Abbott. V reakci na žádosti žalobců nebo orgánů činných v trestním řízení nebo regulačních orgánů může být společnost Abbott povinna spravovat a uchovávat informace obsažené v kanálech elektronické komunikace, včetně e-mailů, chatů, textových zpráv a dalších platforem pro zasílání zpráv na osobních zařízeních a účtech zaměstnanců. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26)  [39\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_26) | Here's how to remain compliant in your Abbott business communications. | Zde je návod, jak jednat v souladu s předpisy ve vaší obchodní komunikaci pro společnost Abbott. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26)  [40\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_26) | Let the experts respond  If you are not an official Abbott spokesperson, do not respond to comments or media inquiries related to Abbott's company position. When in doubt, seek further guidance and send the comments to Public Affairs. | Nechte odpovědět odborníky  Nejste-li pověřený mluvčí společnosti Abbott, neodpovídejte na komentáře nebo dotazy médií týkající se pozice společnosti Abbott. Pokud si nejste jisti, poraďte se nebo komentář odešlete oddělení pro veřejné záležitosti. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26)  [41\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_26) | Protect privacy and confidential information  Remember that, even if a site has privacy settings, information can often be viewed and shared by others. If you create or control an Abbott-sponsored social media forum, consult Legal to make sure you are following laws regarding cookies and online tracking.  You must never share:   * Personal information, such as another person's name, photo, or address without permission. * Sensitive or confidential information, like trade secrets, personally identifiable information, and intellectual property. | Chraňte osobní údaje a důvěrné informace  Pamatujte, že i pokud lze na daném webu nastavit soukromí, informace často mohou zobrazit a sdílet ostatní. Pokud vytvoříte nebo spravujete fórum na sociální síti, které se týká společnosti Abbott, poraďte se s právním oddělením ohledně právních předpisů týkajících se souborů cookie a sledování aktivity online.  Nikdy nesmíte sdílet:   * Osobní údaje, jako je jméno, fotografie nebo adresa jiné osoby bez povolení * Citlivé nebo důvěrné informace, jako obchodní tajemství, osobně identifikovatelné údaje a informace, na které se váže duševní vlastnictví |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26)  [42\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_26) | Use care with what you share.  Follow these tips:   * Protect your passwords. * Do not use your Abbott email address and password on social media sites. * Configure your social media platform's privacy settings and understand how the company will share your information. | Sdílejte údaje obezřetně.  Postupujte podle těchto tipů:   * Chraňte svá hesla. * Na stránkách sociálních sítí nepoužívejte svou pracovní e-mailovou adresu Abbott. * Nakonfigurujte na dané platformě nastavení soukromí a zjistěte, jakým způsobem daná společnost vaše údaje sdílí. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26)  [43\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_26) | Always follow company policies and local laws  When talking about Abbott on social media, in both your job and personally, follow Abbott's Code of Business Conduct, Abbott policies, and all applicable local laws. | Vždy dodržujte firemní zásady a místní zákony  Mluvíte-li o společnosti Abbott na sociálních sítích, ať už profesně, nebo soukromě, řiďte se Kodexem obchodního chování a zásadami společnosti Abbott a také všemi platnými místními zákony. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26)  [44\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_26) | Know about Legal Holds  Abbott communications relevant to litigation or government investigations may be placed on Legal Hold to be preserved for the duration of the litigation or investigation. If your communications and/or documents are subject to a Legal Hold, this will apply to them wherever they are stored (including data sources such as email, text messages, SharePoint, laptops, phones, and any other storage location). Abbott communications are also subject to the company's document retention schedules. | Seznamte se se svou povinností uchovávat záznamy  Na komunikaci společnosti Abbott související se soudním sporem nebo vládním vyšetřováním se může vztahovat povinnost uchovávání z právních důvodů, aby byla uchována po dobu trvání soudního sporu nebo vyšetřování. Pokud vaše komunikace a/nebo dokumenty podléhají povinnosti uchovávat záznamy, povinnost se na ně bude vztahovat bez ohledu na to, kde jsou uloženy (včetně datových zdrojů, jako je e-mail, textové zprávy, SharePoint, notebooky, telefony a jakékoli jiné místo uložení). Na komunikaci společnosti Abbott se také vztahují harmonogramy uchovávání dokumentů společnosti. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27)  [45\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_27) | Quick Check  Test your knowledge now! | Rychlá kontrola  Nyní si otestujte své znalosti! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27)  [46\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_27) | Which is the best communication channel to use for business messages? | Který komunikační kanál je nejlepší pro obchodní zprávy? |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27)  [47\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_27) | Email  Phone call  Video call  Text or instant message  It depends on who you are communicating with and the content of the message.  Submit | E-mail  Telefonní hovor  Videohovor  Textová nebo rychlá zpráva  Záleží na příjemci komunikace a obsahu zprávy.  Odeslat |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27)  [48\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_27) | That's correct!  That's not correct!  There is no single "best" communication channel. Choosing the most appropriate channel will depend on the audience and the content of the message. | Je to správně!  Není to správně!  Neexistuje jeden „nejlepší“ komunikační kanál. Výběr nejvhodnějšího kanálu bude záviset na příjemcích a obsahu sdělení. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28)  [49\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_28) |  |  |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28)  [50\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_28) | Which of the following statements is true? | Které z následujících tvrzení je pravdivé? |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28)  [51\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_28) | Recorded virtual meetings are good for discussing sensitive or confidential information.  If you use your personal device for business communications, the device can be used as evidence in litigation.  Since you are an employee of Abbott, you can speak on behalf of Abbott on social media.  Submit | Nahrané virtuální schůzky jsou vhodné pro diskuzi o citlivých nebo důvěrných informacích.  Pokud používáte své osobní zařízení pro obchodní komunikaci, může být použito jako důkaz v soudním sporu.  Jelikož jste zaměstnancem společnosti Abbott, můžete se vyjadřovat jménem společnosti Abbott na sociálních sítích.  Odeslat |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28)  [52\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_28) | That's correct!  That's not correct!  Remember:   * Sensitive or confidential information should never be discussed in a recorded meeting. * Personal devices can be used as evidence in litigation. * Some posts will still exist online, even if you attempt to delete or modify them. * Business communications should only be done via Abbott-approved devices, software, and tools. * Only designated spokespersons may respond on Abbott's behalf. | Je to správně!  Není to správně!  Pamatujte:   * Citlivé nebo důvěrné informace byste nikdy neměli probírat na nahrané schůzce. * Osobní zařízení lze použít jako důkaz v soudním sporu. * Některé příspěvky budou stále existovat online, i když se je pokusíte odstranit nebo upravit. * Obchodní komunikace by měla probíhat pouze prostřednictvím zařízení, softwaru a nástrojů schválených společností Abbott. * Jménem společnosti Abbott mohou reagovat pouze určení mluvčí. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29)  [53\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_29) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Kliknutím na šipku spustíte shrnutí.  Shrnutí  Podívejte se na shrnutí některých klíčových pojmů v této části. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29)  [54\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_29) | Emails  Be careful and consider your audience when sending sensitive or highly confidential information like strategic plans or financial data via email. If you need to send this kind of information, consider using secure email or the Do Not Forward function. | E-maily  Při odesílání citlivých nebo vysoce důvěrných informací, jako strategické plány nebo finanční údaje e-mailem, buďte opatrní a zohledněte příjemce komunikace. Pokud potřebujete tento druh informací odeslat, zvažte použití zabezpečeného e-mailu nebo funkce Nepřeposílat. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29)  [55\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_29) | Virtual Meetings  Virtual meetings and video calls are appropriate for complex issues or discussions that require a significant amount of history and context. | Virtuální schůzky  Virtuální schůzky a videohovory jsou vhodné pro složité problémy nebo diskuse, které vyžadují značné množství informací a kontextu. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29)  [56\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_29) | Instant Messaging  Instant messaging tools are appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. Do not use instant messaging apps, text messages, voicemail, and other short-lived messaging platforms for substantive business communication. | Rychlé zprávy  Nástroje pro zasílání rychlých zpráv jsou vhodné pro poskytování aktuálních informací o plánování nebo dostupnosti a dalších stručných administrativních sdělení kolegům. Aplikace pro zasílání rychlých zpráv, textové zprávy, hlasovou schránku ani jiné platformy pro zasílání krátkodobých zpráv nepoužívejte pro důležitou obchodní komunikaci. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29)  [57\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_29) | External Speaking Engagements / Interviews  Only media-trained personnel can be spokespeople for Abbott. External speaking engagements must be approved by Public Affairs BEFORE accepting an invitation to speak. | Externí přednášky/rozhovory  Pro společnost Abbott mohou být mluvčími pouze osoby vyškolené v oblasti médií. Externí přednášky musí být schváleny oddělením pro veřejné záležitosti PŘED přijetím pozvání k přednášce. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29)  [58\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_29) | Social Media  Because interactions on social media are quick, dynamic, forever stored and have the potential to go viral, communications shared through this channel can be misconstrued on a broader scale. | Sociální sítě  Vzhledem k tomu, že interakce na sociálních sítích jsou rychlé, dynamické, navždy uložené a mohou se stát virálními, komunikace sdílená prostřednictvím tohoto kanálu může být v širším měřítku nesprávně vykládána. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29)  [59\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_29) | Compliant Business Communications  Let the experts respond. Protect privacy and confidential information. Use care with what you share. Always follow company policies and local laws. Know about Legal Holds. | Obchodní komunikace v souladu s předpisy  Nechte odpovědět odborníky. Chraňte osobní údaje a důvěrné informace. Sdílejte údaje obezřetně. Vždy dodržujte firemní zásady a místní zákony. Seznamte se s povinností uchovávat záznamy z právních důvodů. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31)  [61\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_31) | Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions.  It is important to understand that others may interpret messages differently based on their beliefs, experiences, backgrounds, and identities. | Obchodní komunikace v souladu s předpisy vyžaduje zvážit slova, tón a emoce.  Je důležité pochopit, že ostatní mohou sdělení interpretovat odlišně na základě svého přesvědčení, zkušeností, zázemí a identity. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31)  [62\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_31) | Tip 1: Consider your word choice  Make sure that the words you are using are clear, precise, and unambiguous. Simply put, choose words that are simple to understand. | Tip č. 1: Přemýšlejte nad výběrem slov  Slova, která používáte, by měla být jasná, přesná a jednoznačná. Jednoduše řečeno, používejte slova, kterým lze snadno porozumět. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31)  [63\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_31) | Tip 2: Provide context  By providing appropriate context and details, you can avoid confusion and ensure that your message is clear. | Tip č. 2: Uveďte kontext  Poskytnete-li vhodný kontext a podrobnosti, můžete se vyhnout nedorozumění a zajistit, aby vaše sdělení bylo jasné. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31)  [64\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_31) | Tip 3: Avoid legal terms  Unless you are a lawyer and are authorized to provide a legal opinion, always avoid using legal terms, such as "negligent," "illegal," "reckless," "infringe," or "liable." These terms can be unintentionally damaging to Abbott in court, to government regulators, or in the media, whether or not they are accurate. | Tip č. 3: Vyhněte se právním termínům  Nejste-li právník a nemáte-li oprávnění poskytovat právní poradenství, vyhýbejte se právním pojmům jako „nedbalost“, „nelegální“, „nezodpovědný“, „porušení“ nebo „odpovědný“. Tyto pojmy mohou společnosti Abbott neúmyslně uškodit u soudu, vládních regulačních orgánů nebo v médiích, bez ohledu na to, zda jsou přesné či nikoli. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31)  [65\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_31) | Tip 4: Avoid emoticons and emojis  The meaning of emojis and emoticons can vary from person to person. This can lead to serious misunderstandings in business communications, especially if read by an unintended audience such as an opposing party in litigation or a regulator. | Tip č. 4: Vyhněte se emotikonům a emoji  Interpretace emoji a emotikonů se může u jednotlivých osob lišit. To může vést k vážným nedorozuměním v obchodní komunikaci, zejména pokud je čte nezamýšlený příjemce, jako je protichůdná strana v soudním sporu nebo regulační orgán. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31)  [66\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_31) | Tip 5: Don't present opinions as facts  Proper communication also avoids assumptions and the presentation of opinions as facts. When you need to express an opinion, be sure to identify it as such.  For example, in a personal context, there may be little harm in suggesting to a friend that "Company X will be out of business in a couple of years." But in business, this kind of speculation could be misinterpreted as a fact or a well-informed conclusion. It could then be used as the basis for a business decision—possibly with unfortunate consequences. | Tip č. 5: Nepředkládejte názory jako fakta  Chcete-li komunikovat řádně, vyhýbejte se také předpokladům a neprezentujte názory jako fakta. Když potřebujete vyjádřit názor, nezapomeňte jej jako takový identifikovat.  Například v osobním kontextu může dojít k malé újmě, pokud příteli zmíníte, že „společnost X za pár let zkrachuje“. Při obchodní komunikaci si však ostatní podobnou spekulaci mohou vyložit jako závěr založený na dostupných faktech. Ten pak může být uplatněn v rámci obchodních rozhodnutí – s případnými nepříznivými následky. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32)  [67\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_32) | How we say something is just as important as what we say.  Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Způsob, jakým něco říkáme, je stejně důležitý jako samotný obsah sdělení.  Nesprávný tón při komunikaci může vést k nedorozuměním. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32)  [68\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_32) | Steer clear of humor.  When we use sarcastic, ironic, or humorous tones in written business communications, it's easy for others to misinterpret them. This is because there are no visual or oral cues to help convey the intended meaning. Also, if someone reads these messages later on without any context, the meaning can become even more distorted. | Vyhýbejte se humoru  Když v písemné obchodní komunikaci používáme sarkastický, ironický nebo humorný tón, je pro ostatní snadné jej interpretovat nesprávně. Důvodem je, že neexistují žádné vizuální ani ústní signály, které by pomohly objasnit zamýšlený význam. Pokud si tyto zprávy někdo přečte později bez kontextu, může být význam ještě více zkreslený. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32)  [69\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_32) | Avoid secretive language  Using language that sounds secretive or conspiratorial can cause misunderstandings. Phrases like "keep this between us" or "for your eyes only" can make something that's okay seem like it's not okay or even unlawful. Instead, it's appropriate to mark materials as "confidential" or "sensitive" using standard terms like "Proprietary and Confidential." | Vyhněte se tajnůstkářství  Používání jazyka, který zní tajně nebo konspiračně, může způsobit nedorozumění. Kvůli výrazům jako „bude to mezi námi“ nebo „informace pouze pro vás“ může něco, co je v pořádku, působit dojmem, že to v pořádku není nebo je to dokonce nezákonné. Místo toho je vhodné obsah označit jako „důvěrný“ nebo „citlivý“ za použití standardních termínů jako „chráněné a důvěrné“. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32)  [70\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_32) | Control your emotions.  How we control our emotions when we communicate can impact how others perceive us. It is important to maintain a positive work environment, even if we're frustrated. Take a moment to calm down, read and adjust the communication, or consider not sending it at all. Never send a message when you are upset. | Ovládejte své emoce  To, jak při komunikaci zvládáme své emoce, může ovlivnit to, jak nás ostatní vnímají. Je důležité udržovat pozitivní pracovní prostředí, i když se cítíme frustrovaní. Udělejte si chvilku na uklidnění, komunikaci si znovu přečtěte nebo ji upravte. Případně zvažte, zda ji vůbec posílat. Nikdy neodesílejte e-mail či zprávu v rozčilení. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32)  [71\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_32) | Use neutral language.  Using neutral language helps keep communication objective and less emotional. Instead of using emotionally loaded words like "problem" or "disaster," use more neutral terms like "issue" or "challenge." If you're ever unsure of your wording, ask a manager for advice. | Používejte neutrální výrazy.  Díky neutrálnímu vyjadřování komunikace zůstává objektivní a méně emocionální. Místo citově zatížených slov jako „problém“ nebo „katastrofa“ použijte neutrálnější výrazy jako „záležitost“ nebo „výzva“. Pokud si někdy nebudete použitými výrazy jisti, požádejte o radu manažera. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33)  [72\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_33) | Quick Check  Test your knowledge now! | Rychlá kontrola  Nyní si otestujte své znalosti! |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33)  [73\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_33) | A country manager sends a group email to employees. The email reads: "We need to get this product moving. We are way behind where we are supposed to be. So, I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers this month." Does this message sound like it could pose a risk to the company? | Oblastní manažer pošle zaměstnancům hromadný e-mail: V e-mailu se píše: „Musíme tento produkt dát do pohybu. Nestíháme to, co bychom měli stíhat. Takže potřebuji, abyste podnikli, co se dá, abychom splnili naše cíle na tento měsíc.“ Vypadá to, že by tento e-mail mohl pro společnost představovat riziko? |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33)  [74\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_33) | Yes.  No.  Submit | Ano.  Ne.  Odeslat |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33)  [75\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_33) | That's correct!  That's not correct!  The phrase, "I need you to do whatever it takes to ensure we meet our numbers," is vague and open to interpretation. If one of the manager's team members secured a contract while acting against company policy, they could point to the email and claim that the manager had given the green light to do "whatever it takes" to win the business. | Je to správně!  Není to správně!  Formulace „Potřebuji, abyste podnikli, co se dá, abychom splnili naše cíle na tento měsíc“ je vágní a otevřená interpretacím. Kdyby například některý z členů týmu zajistil smlouvu a jednal přitom v rozporu se zásadami společnosti, mohl by na tento e-mail odkazovat a tvrdit, že mu manažer dal volnou ruku, aby „podnikl, co se dá“ pro získání zakázky. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34)  [76\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_34) |  |  |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34)  [77\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_34) | A regional sales manager hears a rumor that a new product in development has run into quality issues. The manager then attends a meeting where it is announced that the launch of the new product has been delayed. After the meeting, the manager messages a colleague: "Just heard . . . They've canceled the launch for the second time. Major quality issues with the new product!" Based on this message, which of the following statements would you assume to be true? | Regionální obchodní manažer zaslechne, že u nově vyvíjeného produktu došlo k problémům v oblasti kvality. Manažer se následně během jednání dozví, že představení tohoto nového produktu na trh bude odsunuto na pozdější datum. Po jednání pošle zprávu kolegovi: „Právě jsem se dozvěděl… Už podruhé to uvedení na trh zrušili. Zásadní problémy s kvalitou nového produktu!“ Které z následujících tvrzení by na základě této zprávy bylo podle vašeho názoru pravdivé? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34)  [78\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_34) | The launch has been canceled.  There are quality issues with the new product.  Both 1 and 2.  Submit | Uvedení na trh bylo zrušeno.  Nastaly problémy s novým produktem.  1 i 2.  Odeslat |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34)  [79\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_34) | That's correct!  That's not correct!  Most people would assume both statements were true. The truth, however, is that the manager has no idea what has caused the delay. The manager has assumed the cancellation of the launch has been caused by quality issues, consequently presenting that rumor as a fact. | Je to správně!  Není to správně!  Většina lidí by předpokládala, že obě tvrzení jsou pravdivá. Pravdou však je, že obchodní manažer vůbec neví, co bylo důvodem pro odložení uvedení produktu na trh. Předpokládá, že představení produktu bylo odloženo kvůli problémům s kvalitou. Následně tento dohad prezentoval jako fakt. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35)  [80\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_35) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Kliknutím na šipku spustíte shrnutí.  Shrnutí  Podívejte se na shrnutí některých klíčových pojmů v této části. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35)  [81\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_35) | Crafting Compliant Business Communications  Compliant communication in a business environment requires consideration of language, tone, and emotions. | Formulace obchodní komunikace v souladu s předpisy  Obchodní komunikace v souladu s předpisy vyžaduje zvážit slova, tón a emoce. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35)  [82\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_35) | Importance of Tone  How we say something is just as important as what we say. Using the wrong tone when communicating may result in misunderstandings. | Důležitost tónu  Způsob, jakým něco říkáme, je stejně důležitý jako samotný obsah sdělení. Nesprávný tón při komunikaci může vést k nedorozuměním. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37)  [84\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_37) | Take a moment to confirm your agreement with the statement below.  I confirm that I understand my responsibilities regarding business communications and know where to go if I have any questions.  Confirm | Věnujte chvíli potvrzení svého souhlasu s níže uvedeným tvrzením.  Potvrzuji, že rozumím svým povinnostem týkajícím se obchodní komunikace a vím, kam se v případě dotazů obrátit.  Potvrdit |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38)  [85\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_38) | The Knowledge Check that follows consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Prověření získaných znalostí, které následuje, se skládá z 10 otázek. Úspěšné dokončení tohoto kurzu vyžaduje skóre minimálně 80 %.  AŽ BUDETE PŘIPRAVENÍ, KLIKNĚTE NA TLAČÍTKO PROVĚŘENÍ ZÍSKANÝCH ZNALOSTÍ. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39)  [86\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_39) | [1] When talking about Abbott, its brands, or its products on social media, you should clearly disclose your connection to Abbott. | [1] Zmiňujete-li společnost Abbott, její značky nebo produkty, vždy ve svých příspěvcích musíte jasně uvést svůj vztah ke společnosti Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39)  [87\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_39) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39)  [88\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_39) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 39  Question 1: Feedback  89\_C\_39 | You should always disclose your connection to Abbott. This makes it clear you have a vested interest in Abbott. | Své spojení se společností Abbott byste měli vždy oznámit. Jasně to ukazuje, že máte o společnost Abbott zájem. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39)  [90\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_39) | [2] You receive a phone call inviting you to a give an interview about Abbott’s new product. You should: | [2] Obdržíte telefonát s pozváním na rozhovor o novém výrobku společnosti Abbott. Měli byste: |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39)  [91\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_39) | [1] Agree immediately, since this is a wonderful opportunity for Abbott to share information about the new product. | [1] Okamžitě souhlasit, protože se jedná o skvělou příležitost, jak společnost Abbott může sdílet informace o novém výrobku. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39)  [92\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_39) | [2] Agree to participate after you discuss it with your manager. | [2] Souhlasit s účastí poté, co to prodiskutujete se svým nadřízeným. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39)  [93\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_39) | [3] Consult with both your manager and Public Affairs, since Public Affairs determines and approves who will be the Abbott spokesperson in all scenarios. | [3] Poradit se se svým nadřízeným i s oddělením pro veřejné záležitosti, protože oddělení pro veřejné záležitosti určí a schválí, kdo bude ve všech situacích mluvčím společnosti Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39)  [94\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_39) | [4] Say you cannot participate because you will be out of town.  Next | [4] Říct, že se nemůžete zúčastnit, protože budete mimo město.  Další |
| Screen 39  Question 2: Feedback  95\_C\_39 | All media interview requests and external speaking engagements must be directed to Public Affairs for evaluation - no exceptions. | Všechny žádosti o rozhovory s médii a externí přednášky musí být směrovány na oddělení pro veřejné záležitosti k posouzení – bez výjimek. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39)  [96\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_39) | [3] Which electronic communication channels may Abbott employees use to conduct substantive business communications? | [3] Které elektronické komunikační kanály mohou zaměstnanci společnosti Abbott používat k vedení důležité obchodní komunikace? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39)  [97\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_39) | [1] Abbott-managed communication systems such as Abbott email, Microsoft Channels (not Chat function), SharePoint/OneDrive file sharing capabilities, and live audio/video conferencing (e.g., phone calls and Microsoft Teams calls) | [1] Komunikační systémy spravované společností Abbott, jako je e-mail společnosti Abbott, kanály společnosti Microsoft (nikoli funkce chatu), funkce sdílení souborů SharePoint/OneDrive a audio/video konference (např. telefonní hovory a hovory Microsoft Teams) v reálném čase |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39)  [98\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_39) | [2] Non-Abbott communication systems such as personal email | [2] Komunikační systémy mimo společnost Abbott, jako je osobní e-mail |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39)  [99\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_39) | [3] Instant message or social media applications (e.g., WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat, or Facebook Messenger) | [3] Aplikace pro rychlé zprávy nebo sociální sítě (např. WhatsApp, WeChat, Microsoft Teams Chat nebo Facebook Messenger) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39)  [100\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_39) | [4] Ephemeral or "short-lived" messaging platforms, whether or not provided by Abbott  Next | [4] Dočasné nebo „krátkodobé“ platformy pro zasílání zpráv, ať už jsou poskytovány společností Abbott, či nikoli  Další |
| Screen 39  Question 3: Feedback  101\_C\_39 | Do not use instant message applications, text messages, voicemail services, and other "short-lived" messaging platforms to conduct substantive business communications. | Aplikace pro zasílání rychlých zpráv, textové zprávy, hlasovou schránku ani jiné platformy pro zasílání „krátkodobých zpráv“ nepoužívejte pro důležitou obchodní komunikaci. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39)  [102\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_39) | [4] Messages requiring a lot of history and context are best communicated in writing. | [4] Sdělení, která vyžadují podrobné informace a kontext, se nejlépe komunikují písemně. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39)  [103\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_39) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39)  [104\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=104_C_39) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 39  Question 4: Feedback  105\_C\_39 | Messages that discuss complex issues, or require a significant amount of history and context, are best communicated in real time, either in person or over the phone. | Sdělení, která vyžadují podrobné informace a kontext, se nejlépe komunikují v reálném čase, a to osobně nebo telefonicky. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39)  [106\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=106_C_39) | [5] Which of the following should you avoid in business communications?  Check all that apply. | [5] Čemu byste se při obchodní komunikaci měli vyhnout?  Označte všechny platné odpovědi. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39)  [107\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=107_C_39) | [1] Imagining how others are likely to interpret what you are saying | [1] Představování si, jak si vaše sdělení vyloží ostatní |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39)  [108\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=108_C_39) | [2] Using secretive and conspiratorial tones | [2] Používání tajnůstkářského a konspiračního tónu |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39)  [109\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=109_C_39) | [3] Adjusting your choice of words, tone, and body language to your audience | [3] Přizpůsobování výběru slov, tónu a řeči těla příjemcům sdělení |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39)  [110\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=110_C_39) | [4] Using jokes and sarcasm to insert some fun in your communications  Next | [4] Vtipkování, sarkastickému tónu nebo humoru během komunikace  Další |
| Screen 39  Question 5: Feedback  111\_C\_39 | Sarcastic, ironic, and humorous tones are often misinterpreted in business communications, as is secretive or conspiratorial language. | Sarkastický, ironický a humoristický tón, stejně jako tajnůstkářský nebo konspirační tón je v obchodní komunikaci často mylně interpretován. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39)  [112\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=112_C_39) | [6] If you enable the privacy settings on a social media site, your comments and content can never be viewed by others. | [6] Dokud máte aktivní nastavení soukromí na webu sociálních sítí, neuvidí vaše komentáře a obsah nikdy nikdo jiný. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39)  [113\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=113_C_39) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39)  [114\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=114_C_39) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 39  Question 6: Feedback  115\_C\_39 | Content and comments you originally intended only for family and friends may be viewed by others, even if privacy settings are enabled. | Komentáře a související obsah, které jste původně zamýšleli poslat rodině a přátelům, mohou vidět jiní, a to i když máte aktivní nastavení soukromí. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39)  [116\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=116_C_39) | [7] Which of the following would be appropriate to send via instant messaging? | [7] Co z následujícího by bylo vhodné pro odesílání pomocí rychlé zprávy? |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39)  [117\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=117_C_39) | [1] Sales contracting information | [1] Informace o uzavírání prodejních smluv |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39)  [118\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=118_C_39) | [2] An alert to a scheduling conflict | [2] Upozornění na dvě souběžné schůzky |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39)  [119\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=119_C_39) | [3] A performance evaluation | [3] Hodnocení pracovního výkonu |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39)  [120\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=120_C_39) | [4] A discussion about whether to hire a doctor for an educational event  Next | [4] Diskuse o tom, zda na vzdělávací akci najmout lékaře  Další |
| Screen 39  Question 7: Feedback  121\_C\_39 | Instant messaging is appropriate for providing colleagues with scheduling or availability updates and other brief administrative communications. | Rychlé zprávy jsou vhodné k tomu, aby kolegové dostávali informace o plánování nebo dostupnosti a další stručnou administrativní komunikaci. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39)  [122\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=122_C_39) | [8] Communications related to Abbott business may be conducted using home computers and personal email addresses, provided you are careful not to disclose confidential or proprietary information. | [8] Komunikace související se společností Abbott může být vedena pomocí domácího počítače a osobní e-mailové adresy za předpokladu, že dáváte pozor, abyste nesdělovali důvěrné informace nebo informace podléhající duševnímu vlastnictví. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39)  [123\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=123_C_39) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39)  [124\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=124_C_39) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 39  Question 8: Feedback  125\_C\_39 | Communications related to Abbott business should only be done via the devices, software, and tools approved by Abbott. | Komunikace související se společností Abbott by měla probíhat pouze prostřednictvím zařízení, softwaru a nástrojů schválených společností Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39)  [126\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=126_C_39) | [9] In response to requests from prosecutors, or civil enforcement or regulatory agencies, Abbott may be required to manage and preserve information contained within electronic communication channels, including email, chats, text messages, and other message platforms on employees' personal devices and accounts. | [9] V reakci na žádosti žalobců nebo orgánů činných v trestním řízení či regulačních orgánů může být společnost Abbott povinna spravovat a uchovávat informace obsažené v kanálech elektronické komunikace, včetně e-mailů, chatů, textových zpráv a dalších platforem zpráv na osobních zařízeních a účtech zaměstnanců. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39)  [127\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=127_C_39) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39)  [128\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=128_C_39) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 39  Question 9: Feedback  129\_C\_39 | In some cases, Abbott may be required to manage and preserve information contained within communication channels on employees' personal devices and accounts. | V některých případech může být společnost Abbott povinna spravovat a uchovávat informace obsažené v komunikačních kanálech na osobních zařízeních a účtech zaměstnanců. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39)  [130\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=130_C_39) | [10] If you are subject to a Legal Hold, data must be preserved in which of the following data sources?  Check all that apply. | [10] Pokud se na vás vztahuje povinnost uchovávat záznamy, ve kterých z následujících zdrojů dat musí být údaje uchovávány?  Označte všechny platné odpovědi. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39)  [131\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=131_C_39) | [1] Email | [1] E-mail |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39)  [132\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=132_C_39) | [2] OneDrive/SharePoint | [2] OneDrive/SharePoint |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39)  [133\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=133_C_39) | [3] Teams chats/channels | [3] Chaty Teams/kanály |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39)  [134\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=134_C_39) | [4] Text messages (such as WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram, etc.) | [4] Textové zprávy (například WhatsApp, WeChat, Viber, Telegram atd.) |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39)  [135\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=135_C_39) | [5] Laptop/desktop | [5] Notebook / stolní počítač |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39)  [136\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=136_C_39) | [6] Data systems (such as SAP, EthicsPoint, Symphony)  Submit | [6] Datové systémy (například SAP, EthicsPoint, Symphony)  Odeslat |
| Screen 39  Question 10: Feedback  137\_C\_39 | Data from all data sources must be preserved, if you are subject to a Legal Hold. | Pokud se na vás vztahuje povinnost uchovávat záznamy, musí být uchována data ze všech zdrojů dat. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199)  [139\_C\_199](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=139_C_199) | This survey is optional.  Important: Whether you choose to complete the survey or not, you must click the EXIT (X) icon in the course title bar to complete the course and upload your results. | Tento průzkum je nepovinný.  Důležité upozornění: Ať už se rozhodnete průzkum absolvovat, či nikoli, musíte kliknout na ikonu KONEC (X) v záhlaví kurzu, abyste dokončili kurz a odeslali svoje výsledky. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200)  [145\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=145_C_200) | Where to Get Help | Kde získat pomoc |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200)  [146\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=146_C_200) | Manager  If you have a question or concern about your own communication, or a communication you receive from another Abbott employee, a business partner, a customer, or anyone else connected with Abbott, the best place to start is with your manager. | Nadřízený  Pokud máte nějaké otázky nebo pochybnosti o vlastní komunikaci nebo komunikaci, kterou obdržíte od jiného zaměstnance společnosti Abbott, obchodního partnera, zákazníka nebo kohokoli jiného ve spojitosti se společností Abbott, je nejlepší poradit se nejprve se svým nadřízeným. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200)  [147\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=147_C_200) | Public Affairs  Contact a Public Affairs representative if you have questions about Abbott’s expectations for communicating both internally and externally while working at Abbott.  Public Affairs Website   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) to access the Public Affairs website on Abbott World.   Public Affairs Policies and Procedures   * Click [here](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?) to access communication related policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Digital Knowledge Center   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) to access the Digital Knowledge Center on Abbott World for tools to help guide you while using social media at Abbott. | Veřejné záležitosti  Kontaktujte oddělení pro veřejné záležitosti, pokud máte otázky týkající se očekávání společnosti Abbott v záležitostech interní a externí komunikace při práci ve společnosti Abbott.  Stránka pro veřejné záležitosti   * Kliknutím [sem](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-PublicAffairs) navštívíte stránku Oddělení pro veřejné záležitosti na portálu Abbott World.   Zásady a postupy týkající se veřejných záležitostí   * Kliknutím [sem](https://abbottmfiles.oneabbott.com/Default.aspx?) navštívíte stránku Globální zásady na portálu Abbott World, kde najdete zásady a postupy týkající se komunikace.   Digitální centrum znalostí  Kliknutím [sem](https://abbott.sharepoint.com/sites/dkc/ENGLISH/Pages/default.aspx) navštívíte Digitální centrum znalostí na portálu Abbott World, kde najdete nástroje, které vám pomohou při používání sociálních sítí během zaměstnání ve společnosti Abbott. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200)  [148\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=148_C_200) | Human Resources (HR)  Contact a Human Resources representative for employee-related issues, including your concerns about interactions with other Abbott employees or anyone else connected with Abbott.  Human Resources Website   * Click  [here](http://myhr.abbott.com/) to access the myHR Portal on Abbott World.   Human Resources Policies and Procedures – The following global HR policies describe conduct prohibited in the workplace: Workplace Harassment (C-111) and Violence (C-113).   * Click  [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx)  to access the above policies on Abbott World. | Personální oddělení (Human Resources, HR)  Personální oddělení můžete kontaktovat v případě jakýchkoliv problémů či otázek týkajících se zaměstnání, včetně otázek ohledně interakce s ostatními zaměstnanci Abbott nebo kýmkoliv dalším, kdo je se společností Abbott spojený.  Stránka personálního oddělení   * Stránku myHR na portálu Abbott World otevřete kliknutím [sem](http://myhr.abbott.com/).   Zásady a postupy týkající se lidských zdrojů – následující globální HR postupy popisují zakázané chování na pracovišti: *obtěžování na pracovišti (C-111) a násilí na pracovišti (C-113).*  Výše uvedené zásady najdete na portálu Abbott World kliknutím [sem](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr/US-EN/pages/global-hr-policies.aspx). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200)  [149\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=149_C_200) | Legal  Contact the Legal Division with questions or concerns about legal implications of careless communication.  Legal Website   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) to access the Legal website on Abbott World. The [Legal Hold Information](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) page on the Legal website provides important information about employee compliance with Legal Hold Orders (LHOs).   Legal Policies and Procedures – Refer to Legal policies and procedures for requirements related to confidential information, antitrust, and other legal matters.   * Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy) to access Legal policies and procedures on the Global Policy Portal on Abbott World.   Information Governance Resources   * For important policies, procedures, and resources on information and records management, Abbott employees should visit the [Information Governance](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov) website on Abbott World. | Právní oddělení  Právní oddělení kontaktujte s dotazy nebo pochybnostmi ohledně právních důsledků neobezřetné komunikace.  Stránka právního oddělení   * Kliknutím [sem](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal) získáte přístup na stránku právního oddělení na portálu Abbott World. Na stránce [Informace o soudním blokování](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) na webu právního oddělení jsou uvedeny důležité informace o tom, jak mají zaměstnanci dodržovat pravidla týkající se příkazů k soudnímu blokování (Legal Hold Orders, LHO).   Právní zásady a postupy – přečtěte si právní zásady a postupy, kde najdete požadavky týkající se důvěrných informací, antimonopolní zásady a jiné právní záležitosti.   * Právní zásady a postupy najdete na stránce Globální zásady na portálu Abbott World kliknutím [sem](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-GlobalPolicy).   Zdroje týkající se správy informací   * Důležité zásady, postupy a zdroje týkající se správy informací a záznamů naleznou zaměstnanci společnosti Abbott na stránce [Správa informací](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-infogov" \t "_blank) na portálu Abbott World. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200)  [150\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=150_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com) . | Oddělení pro etiku a dodržování předpisů (OEC)  Oddělení OEC je podnikový zdroj, který je k dispozici, aby vyřešil vaše otázky nebo pochybnosti.   * Navštivte stránku [Kontaktujte OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts) na [webu OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) na portálu Abbott World. * Použijte linku [Speak Up](http://speakup.abbott.com/), kde můžete vyjádřit pochybnosti ohledně možného porušení našeho Kodexu obchodního chování nebo zásad. Linka [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) je k dispozici globálně, 24 hodin denně, 7 dní v týdnu v několika jazycích. * Můžete také zaslat e-mail na adresu [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com" \t "_blank). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200)  [151\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottBizCom/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=151_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Zdroje kurzu  Přepis  Úplný přepis kurzu zobrazíte kliknutím [sem](file:///C:/dev/AbbottBizCom/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) |
| 152\_toc\_1 | Welcome | Vítejte |
| 153\_toc\_2 | Compliant Business Communications | Obchodní komunikace v souladu s předpisy |
| 154\_toc\_3 | Our Philosophy | Naše filozofie |
| 155\_toc\_4 | Objectives | Cíle |
| 156\_toc\_5 | Table of Contents | Obsah |
| 157\_toc\_6 | Communicating Responsibly | Odpovědná komunikace |
| 158\_toc\_7 | Why It Matters | Proč na tom záleží |
| 159\_toc\_8 | Things to Consider | Co je třeba zvážit |
| 160\_toc\_9 | Review | Shrnutí |
| 161\_toc\_10 | Table of Contents | Obsah |
| 162\_toc\_11 | Communication Channels & Tools | Komunikační kanály a nástroje |
| 163\_toc\_12 | Emails | E-maily |
| 164\_toc\_13 | Virtual Meetings | Virtuální schůzky |
| 165\_toc\_14 | Instant Messaging | Rychlé zprávy |
| 166\_toc\_15 | External Speaking Engagements/Interviews | Externí přednášky / rozhovory |
| 167\_toc\_16 | Social Media | Sociální sítě |
| 168\_toc\_17 | Further Considerations | Další faktory |
| 169\_toc\_18 | Compliant Business Communications | Obchodní komunikace v souladu s předpisy |
| 170\_toc\_19 | Quick Check | Rychlá kontrola |
| 171\_toc\_20 | Review | Shrnutí |
| 172\_toc\_21 | Table of Contents | Obsah |
| 173\_toc\_22 | Crafting Your Message Properly | Správná formulace sdělení |
| 174\_toc\_23 | Crafting Compliant Business Communications | Formulace obchodní komunikace v souladu s předpisy |
| 175\_toc\_24 | The Importance of Tone | Důležitost tónu |
| 176\_toc\_25 | Quick Check | Rychlá kontrola |
| 177\_toc\_26 | Review | Shrnutí |
| 178\_toc\_27 | Table of Contents | Obsah |
| 179\_toc\_28 | Your Commitment | Váš závazek |
| 180\_toc\_29 | Your Commitment | Váš závazek |
| 181\_toc\_30 | Knowledge Check | Prověření získaných znalostí |
| 182\_toc\_31 | Introduction | Úvod |
| 183\_toc\_32 | Assessment | Hodnocení |
| 184\_toc\_33 | Feedback | Zpětná vazba |
| 185\_toc\_34 | Survey | Průzkum |
| 186\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Kurz nemůže kontaktovat LMS. Pokračujte kliknutím na tlačítko OK a projděte si kurz. Certifikace kurzu nemusí být k dispozici. Kurz ukončete kliknutím na tlačítko Zrušit. |
| 187\_string\_2 | All questions remain unanswered | Všechny otázky zůstaly bez odpovědi. |
| 188\_string\_3 | Questions | Otázky |
| 189\_string\_4 | Question | Otázka |
| 190\_string\_5 | not answered | bez odpovědi |
| 191\_string\_6 | That's correct! | Je to správně! |
| 192\_string\_7 | That's not correct! | Není to správně! |
| 193\_string\_8 | Feedback: | Zpětná vazba: |
| 194\_string\_9 | Compliant Business Communications | Obchodní komunikace v souladu s předpisy |
| 195\_string\_10 | Knowledge Check | Prověření získaných znalostí |
| 196\_string\_11 | Submit | Odeslat |
| 197\_string\_12 | Retake | Zkusit znovu |
| 198\_string\_13 | Course Description: Compliant Business Communications is key to building, maintaining, and protecting Abbott’s reputation. The aim of this course is to demonstrate how language, tone, and emotion play a significant role in how business communications are received and interpreted, and to provide guidance on how to select the most appropriate channel and tools to communicate your message. This course will take approximately 30 minutes to complete. | Popis kurzu: Obchodní komunikace v souladu s předpisy je zásadní pro budování, udržování a ochranu dobré pověsti společnosti Abbott. Cílem kurzu je ukázat, jak výběr slov, tón a emoce hrají důležitou úlohu v tom, jak je obchodní komunikace přijata a interpretována. Dále vám kurz poskytne užitečné pokyny, jak vybrat ten nejvhodnější komunikační kanál a nástroje ke komunikaci vašeho sdělení. Kurz vám zabere přibližně 30 minut. |
| 199\_string\_14 | Menu | Nabídka |
| 200\_string\_15 | Resources | Zdroje |
| 201\_string\_16 | Reference Material | Referenční materiály |
| 202\_string\_17 | Audio | Audio |
| 203\_string\_18 | Exit | Konec |
| 204\_string\_19 | Close | Zavřít |
| 205\_string\_20 | Comment... | Komentář... |

Meals, Travel, and Entertainment

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ID | Source | Target |
| [Screen 0](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1)  [1\_C\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_1) | Global Business Standards  Meals, Travel, and Entertainment  Click the forward arrow. | Globální obchodní standardy  Pohoštění, cestování a zábava  Klikněte na šipku Další. |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2)  [2\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_2) | We do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  This course was designed to help you apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions related to meals, travel, and entertainment. | Podnikáme správným způsobem tak, že v rámci naší práce činíme etická rozhodnutí.  Cílem tohoto kurzu je pomoci vám uplatňovat globální obchodní standardy etiky a dodržování předpisů ve společnosti Abbott při běžných obchodních interakcích souvisejících s pohoštěním, cestováním a zábavou. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3)  [3\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Describe relevant OEC Global Business Standards related to meals, travel, and entertainment. * Apply those Ethics and Compliance Global Business Standards in common business interactions. * Locate specific ethics and compliance policies on iComply. * Know where to go for help and to get support. | Po absolvování tohoto kurzu budete schopni:   * Popsat příslušné globální obchodní standardy OEC týkající se pohoštění, cestování a zábavy. * Uplatňovat tyto globální obchodní standardy etiky a dodržování předpisů při běžných obchodních interakcích. * Vyhledat konkrétní zásady etiky a dodržování předpisů na iComply. * Budete vědět, kde hledat pomoc a kde získat podporu. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4)  [4\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_4) | [1] Welcome  1 minute  [2] Introduction  2 minutes  [3] Meals, Travel, and Entertainment  10 minutes  [4] The Impact on Our Business and Our Responsibilities  2 minutes  [5] Knowledge Check  3 minutes  Learning Progress  This Topic is now available. | [1] Vítejte  1 minuta  [2] Úvod  2 minuty  [3] Pohoštění, cestování a zábava  10 minut  [4] Dopad na naše podnikání a naši odpovědnost  2 minuty  [5] Prověření získaných znalostí  3 minuty  Pokrok v učení  Toto téma je nyní k dispozici. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5)  [5\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_5) | Abbott's standards set forth general principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers.  These standards help Abbott employees around the world make the right choices while operating with honesty, fairness, and integrity. | Standardy společnosti Abbott specifikují obecné zásady týkající se očekávání u běžných obchodních interakcí se skupinami, jako jsou zdravotničtí odborníci (HCP), zdravotnická zařízení (HCI), státní úředníci, maloobchodníci, distributoři, pacienti a spotřebitelé.  Tyto standardy pomáhají zaměstnancům společnosti Abbott po celém světě činit správná rozhodnutí a jednat čestně, férově a bezúhonně. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6)  [6\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_6) | Abbott employees do business the right way by making ethical decisions in connection with our work.  First and foremost, at Abbott, we do not inappropriately provide anything of value to get a sale, reward a past sale, or obtain an improper business advantage. | Zaměstnanci společnosti Abbott podnikají správným způsobem tak, že v rámci práce činí etická rozhodnutí.  V první řadě ve společnosti Abbott neposkytujeme nepatřičným způsobem nic hodnotného s cílem získat prodej, odměnit minulý prodej nebo získat nepatřičnou obchodní výhodu. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7)  [7\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_7) | We do not buy business.  We adhere to anti-bribery principles that forbid offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. To help employees comply with these requirements, we set specific limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Zakázky nezískáváme podplácením  Dodržujeme protikorupční zásady, které zakazují nabízet nebo poskytovat cokoli, co přímo nebo nepřímo přináší jakékoli osobě prospěch za účelem získání obchodní výhody. Abychom zaměstnancům pomohli tyto požadavky dodržovat, stanovujeme konkrétní limity týkající se pohoštění, cestování a zábavy. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8)  [8\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_8) | This course will provide a high-level overview of Meals, Travel, and Entertainment.  It is your responsibility to visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country, or speak with OEC for further guidance on these topics. | Tento kurz vám poskytne stručný přehled týkající se pohoštění, cest a zábavy.  Je vaší povinností navštívit nástroj iComply a použít Knihovnu zásad a formulářů, kde najdete zásady a postupy etiky a dodržování předpisů specifické pro vaši zemi, nebo se o další pokyny k těmto tématům obrátit na OEC. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10)  [10\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_10) | Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Společnost Abbott může příležitostně uhradit skromné náklady na pohoštění a občerstvení v souvislosti s legitimním vzdělávacím nebo obchodním účelem cesty povoleným dle postupů společnosti Abbott. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11)  [11\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_11) | There are several important requirements related to meals and refreshments that must be followed:   * Legitimate Business Purpose * No Improper Guests * Alcoholic Beverages * Appropriate Venues * Spending Limits * Itemized Receipts and Expense Reports * Approval of Expense Reports   Legitimate Business Purpose  Attendees must have a legitimate business purpose for attendance at the educational or business discussion associated with the meal or refreshment.  Examples of legitimate business purpose include discussing disease states, medical technology features, Abbott service offerings and their impact on health care delivery, product line offerings, or health economics information.  No Improper Guests  Abbott may not provide meals and refreshments to spouses, family members or other guests of invited attendees.  Alcoholic Beverages  A reasonable quantity of alcoholic beverages may be ordered or served during meals and refreshments provided by Abbott when appropriate to the business environment. Alcoholic beverages must be incidental to the business discussion and not provided simply as a form of entertainment. If excessive alcohol is provided, it creates the perception that business is not the main event. Alcoholic beverages, like any other refreshments, must be modest in cost and in alignment with local meal limits.  Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.  Appropriate Venues  All meals and refreshments must be held in business-appropriate venues that are conducive to conducting a business interaction. Venues known primarily for gambling or entertainment, as well as spas or sporting venues, are generally not appropriate.  Spending Limits  The costs of meals and refreshments must adhere to local spending limits. Refer to local ethics and compliance policy and procedures for country-specific limits.  Itemized Receipts and Expense Reports  All costs for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts and invoices. These should be accurately and timely described in your expense report and other documents. The expense report must include the name of the venue, names and positions of people attending the event, and the business purpose of the event.  Employees that have been issued an Abbott corporate card should use that card for all business transactions.  Approval of Expense Reports  Reviewing managers play a key role in the expense reporting process. In approving an expense report, a manager attests that they have reviewed the expenses and confirms they are legitimate.  Managers should ensure that expenses are appropriate (i.e., no gift cards, or app reload transactions), venues are appropriate (i.e., no golf courses, TopGolf, race tracks, rodeos, spas, cigar or wine bars or sporting events), there is an appropriate business purpose (i.e., no celebrations, parties, or happy hours), that receipts are included, are legible, and are consistent with the expense, and that employees are not claiming missing receipts for expenses where receipts can be obtained at any time from online accounts (i.e., UberEATS, Amazon).  Reporting & Tracking  Reporting and tracking all expenses regarding meals, travel, and accommodations helps hold us all accountable to Abbott’s standards.  People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to dashboards and other means for tracking their employees’ expenses to ensure policies are followed. Managers should use these tools to identify outliers or trends with particular employees or HCPs that might be excessive in terms of amount or frequency. | Existuje několik důležitých požadavků týkajících se pohoštění a občerstvení, které je třeba dodržovat:   * Legitimní obchodní účel * Žádní nevhodní hosté * Alkoholické nápoje * Vhodné místo konání * Limity výdajů * Účtenky s rozepsanými položkami a výkazy výdajů * Schválení výkazů výdajů   Legitimní obchodní účel  Účastníci musí mít legitimní obchodní účel pro účast na vzdělávací nebo obchodní diskusi související s pohoštěním nebo občerstvením.  Mezi příklady legitimních obchodních účelů patří diskuse o chorobných stavech, funkcích zdravotnických technologií, nabídkách služeb společnosti Abbott a jejich dopadu na poskytování zdravotní péče, nabídkách produktových řad nebo ekonomických informacích o zdravotnictví.  Žádní nevhodní hosté  Společnost Abbott nesmí poskytovat pohoštění ani občerstvení manželům/manželkám, rodinným příslušníkům nebo jiným hostům pozvaných účastníků.  Alkoholické nápoje  Lze objednávat přiměřené množství alkoholických nápojů a podávat je k jídlu nebo občerstvení poskytovanému společností Abbott za předpokladu, že je to vhodné vzhledem k obchodnímu prostředí. Alkoholické nápoje musí být k obchodní diskusi vedlejším aspektem a nesmí být poskytovány pouze jako forma zábavy. Pokud je poskytováno nadměrné množství alkoholu, vytváří to dojem, že obchod není hlavní událostí. Alkoholické nápoje, stejně jako jakékoli jiné občerstvení, musí být skromné co do nákladů a v souladu s místními limity pro pohoštění.  Další omezení nebo požadavky naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů.  Vhodné místo konání  Veškeré pohoštění a občerstvení musí probíhat na místech vhodných pro obchodní činnost, která přispívají k obchodní interakci. Místa sloužící primárně pro účely hazardních her, zábavy, stejně jako wellness nebo sportovní centra obvykle nelze považovat za vhodná.  Limity výdajů  Náklady na pohoštění a občerstvení musí odpovídat místním cenovým limitům. Limity specifické pro jednotlivé země naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů.  Účtenky s rozepsanými položkami a výkazy výdajů  Všechny náklady na pohoštění a občerstvení musí být doloženy originálními účtenkami a fakturami s plně rozepsanými položkami. Ty by měly být přesně a včasně popsány ve vašem výkazu výdajů a dalších dokumentech. Ve vyúčtování výdajů musí být uveden název místa konání, jména a pozice účastníků akce a obchodní účel akce.  Zaměstnanci, kterým byla vydána firemní karta společnosti Abbott, by tuto kartu měli používat pro všechny obchodní transakce.  Schválení výkazů výdajů  Kontrola manažerů hraje v procesu vykazování výdajů klíčovou roli. Při schvalování výkazu výdajů manažer potvrzuje, že výdaje zkontroloval a že jsou legitimní.  Manažeři by měli zajistit, aby výdaje byly přiměřené (tj. žádné dárkové karty nebo kredit v aplikaci), místo konání je vhodné (tj. žádná golfová hřiště, TopGolf, závodní dráhy, rodea, spa, kluby nebo bary ani sportovní akce), existuje vhodný obchodní účel (tj. žádné oslavy, večírky nebo happy hours), že jsou zahrnuty účtenky, že účtenky jsou čitelné, jsou v souladu s výdaji a že zaměstnanci neuplatňují chybějící účtenky za výdaje, kdy lze účtenky kdykoli získat z online účtů (tj. UberEATS, Amazon).  Vykazování a sledování  Vykazování a sledování všech výdajů týkajících se pohoštění, cestování a ubytování nám všem pomáhá dodržovat standardy společnosti Abbott.  Vedoucí pracovníci, DVP a kontroloři divizí mají přehled o řídicích panelech a dalších prostředcích pro sledování výdajů svých zaměstnanců, s cílem zajistit dodržování zásad. Manažeři by měli tyto nástroje používat k identifikaci výchylek nebo trendů u konkrétních zaměstnanců nebo HCP, které by mohly být z hlediska množství nebo četnosti nadměrné. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12)  [12\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_12) | Quick Check  Test your knowledge now! | Rychlá kontrola  Nyní si otestujte své znalosti! |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12)  [13\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_12) | You are a sales representative in the United States and occasionally bring Starbucks coffee to meetings with customers. Rather than pay for each transaction independently with your Abbott corporate credit card, you find it more convenient to load $300 on your Starbucks gift card, expense that full amount at once, and then use the gift card to pay for the individual orders. Is this okay? | Jste obchodní zástupce ve Spojených státech a příležitostně na setkání se zákazníky přinesete kávu ze Starbucks. Namísto toho, abyste každou transakci uhradili zvlášť pomocí firemní kreditní karty společnosti Abbott, je pohodlnější vložit $300 na vaši dárkovou kartu Starbucks, vykázat celou částku najednou a poté dárkovou kartu použít k úhradě jednotlivých objednávek. Je to v pořádku? |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12)  [14\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_12) | Yes, since you are complying with Abbott’s policies on meal limits, the payment method doesn’t matter.  No, gift card purchases and app reload transactions are not permitted. Employees should always use their corporate card for business expenses.  Yes, since you paid the gift card with your corporate credit card this transaction is ok.  Submit | Ano, protože dodržujete zásady společnosti Abbott týkající se limitů na pohoštění. Na způsobu platby nezáleží.  Ne, nákupy pomocí dárkových karet a kreditu v aplikaci nejsou povoleny. Zaměstnanci by na obchodní výdaje vždy měli používat svou firemní kartu.  Ano, protože jste dárkovou kartu zaplatili svou firemní kreditní kartou, tato transakce je v pořádku.  Odeslat |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12)  [15\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_12) | That's correct!  That's not correct!  Purchases of gift cards or app reloads are not permitted. Employees should use Abbott’s corporate card for business transactions. All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. | Je to správně!  Není to správně!  Nákupy pomocí dárkových karet nebo kreditu v aplikacích nejsou povoleny. Zaměstnanci by pro obchodní transakce měli používat firemní kartu společnosti Abbott. Veškeré výdaje na pohoštění a občerstvení musí být podloženy skutečnými účtenkami či fakturami rozepsanými do jednotlivých položek, včas a přesně popsanými ve vyúčtování cestovních výdajů zaměstnance a v jiných dokumentech. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13)  [16\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_13) |  |  |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13)  [17\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_13) | As a sales manager you are reviewing your team’s expense reports and notice that there are several missing receipts for refreshments purchased online for a meeting with HCPs. In this case, you should . . . | Jako manažer prodeje kontrolujete výkazy výdajů svého týmu. Všimnete si, že chybí několik účtenek za občerstvení zakoupené online pro setkání s HCP. V takovém případě byste měli... |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13)  [18\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_13) | Approve the expense report, since the employee included a missing receipt exception.  Send this expense report back to the employee, so he can attach the fully itemized receipt. A missing receipt form should not be used for an online vendor, since you can return to the site at any time to obtain a receipt.  Approve the expense report, since this was clearly an appropriate business expense.  Submit | Výkaz výdajů schválit, protože zaměstnanec zahrnul výjimku chybějící účtenky.  Výkaz výdajů odeslat zpět zaměstnanci, aby mohl připojit účtenku s kompletním rozpisem položek. Formulář pro chybějící účtenku by se pro online dodavatele neměl používat, protože se můžete kdykoli vrátit na jeho stránky a účtenku zde získat.  Výkaz výdajů schválit, protože se jednalo jednoznačně o vhodný obchodní výdaj.  Odeslat |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13)  [19\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_13) | That's correct!  That's not correct!  All expenses for meals and refreshments must be supported by genuine, fully itemized receipts or invoices, timely and accurately described in employee business expense reports and other documents. When an online service was used, the employee should be able to obtain the missing receipt from the online account/service used. | Je to správně!  Není to správně!  Veškeré výdaje na pohoštění a občerstvení musí být podloženy skutečnými účtenkami či fakturami rozepsanými do jednotlivých položek, včas a přesně popsanými ve vyúčtování cestovních výdajů zaměstnance a v jiných dokumentech. Při používání online služby by měl zaměstnanec být schopen získat chybějící účtenku z použitého online účtu/služby. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14)  [20\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_14) |  |  |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14)  [21\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_14) | As a sales representative it is okay to provide a clinic your Abbott corporate credit card information, so they can order food for an educational event to be held later that day. | Je v pořádku, pokud coby obchodní zástupce poskytnete klinice údaje o své firemní kreditní kartě Abbott, aby klinika mohla objednat jídlo na vzdělávací akci, která se bude konat později téhož dne. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14)  [22\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_14) | True  False  Submit | To je pravda  To není pravda  Odeslat |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14)  [23\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_14) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may pay for occasional meals and refreshments, modest in nature and cost as judged by local standards, in connection with legitimate educational or business purposes. However, it is never okay to share Abbott corporate card information and authorize a clinic to order meals and refreshments on their own. Further, an Abbott employee must always be present at the meal. | Je to správně!  Není to správně!  Společnost Abbott může příležitostně uhradit náklady na pohoštění a občerstvení, které lze svým charakterem a cenou dle místních standardů považovat za skromné, v souvislosti s legitimním vzdělávacím nebo obchodním účelem. Nikdy však není v pořádku sdílet informace o firemní kartě společnosti Abbott a pověřit kliniku, aby si jídlo a občerstvení objednala sama. Zaměstnanec společnosti Abbott musí být také při pohoštění vždy přítomen. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15)  [24\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_15) | Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures.  All travel and accommodations provided by Abbott must be reasonable and modest. | Společnost Abbott může uhradit náklady na přiměřené cestování a ubytování v souvislosti s legitimním vzdělávacím nebo obchodním účelem cesty povoleným dle zásad a postupů společnosti Abbott.  Veškeré cestování a ubytování poskytované společností Abbott musí být přiměřené a skromné. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16)  [25\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_16) | There are several important requirements related to travel that must be followed:   * Travel Arrangements * Air Travel * Hotels * Duration of Travel and Allowable Expenses * No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests   Travel Arrangements  When making travel arrangements for airfare and hotels on behalf of external parties, such as HCPs, customers, and distributors, you should use Abbott-approved travel agencies or other Abbott vendors.  Additionally, itemized invoices must be obtained for reimbursement to HCPs and others for any travel-related expenses, including travel arranged by third parties and originally paid by third parties.  Air Travel  Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed. * Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements.   Hotels  Luxurious hotels and hotels associated with gambling, entertainment, spa, or resort activities should be avoided.  Duration of Travel and Allowable Expenses  Travel arrangements should be made so that the recipient arrives no more than one calendar day prior to the start of the event and departs no later than one calendar day after the event is completed.  Out-of-pocket expenses incurred by the recipient for meals, taxi fares, and other incidentals may be reimbursed beginning with the recipient’s date of departure and ending upon return.  No Personal Expenses, Entertainment and No Improper Guests  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members, spouses or other improper guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Existuje několik důležitých požadavků týkajících se cestování, které je třeba dodržovat:   * Zajištění cestovních náležitostí * Cestování letadlem * Hotely * Doba trvání cesty a povolené výdaje * Žádné osobní výdaje, zábava a nevhodní hosté   Zajištění cestovních náležitostí  Při zajišťování cesty, resp. letenek a hotelů na jména externích stran, jako jsou HCP, zákazníci a distributoři, byste měli využít cestovní kancelář schválenou společností Abbott nebo jiné dodavatele společnosti Abbott.  Dále je k proplacení zdravotnickým odborníkům a dalším osobám za jakékoli cestovní výdaje, včetně cest organizovaných třetími stranami a původně hrazených třetími stranami, třeba získat faktury s rozepsanými položkami.  Cestování letadlem  Společnost Abbott stanovila následující požadavky na cestování letadlem:   * Lety o délce maximálně čtyř hodin je třeba rezervovat v ekonomické třídě. * Business třída je povolena pouze pro (jednosměrné) lety delší než čtyři hodiny. * Letenky první třídy nejsou povoleny. * Další omezení nebo požadavky naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů.   Hotely  Je nutné se vyhnout ubytování v luxusních hotelech, hotelech spojených s hazardními hrami, zábavou, lázeňskými aktivitami a dovolenkových rezortech.  Doba trvání cesty a povolené výdaje  Cestovní náležitosti je nutné zajistit tak, aby příjemce na místo konání akce dorazil maximálně jeden kalendářní den před jejím zahájením a místo opustil nejpozději jeden kalendářní den po ukončení akce.  Výdaje placené příjemcem z vlastních prostředků za jídlo, taxi a vedlejší výdaje mohou být proplaceny počínaje dnem odjezdu/odletu příjemce a konče jeho návratem domů.  Žádné osobní výdaje, zábava a nevhodní hosté  Společnost Abbott neproplácí:   * Výdaje vynaložené na osobní zábavu, vedlejší výlety nebo jiné osobní výdaje (například poplatky za telefon, wellness, masáže, sportovní akce, letištní salónky). * Cestování rodinných příslušníků, manžela/manželky nebo jiných hostů jedince cestujícího za účelem vzdělání či obchodu. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17)  [26\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_17) | Quick Check  Test your knowledge now! | Rychlá kontrola  Nyní si otestujte své znalosti! |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17)  [27\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_17) | Which is an appropriate business expense Abbott employees may reimburse in relation to a business or educational meeting? | Jaké jsou vhodné obchodní výdaje, které si mohou zaměstnanci společnosti Abbott nechat proplatit v souvislosti s obchodní nebo vzdělávací schůzkou? |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17)  [28\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_17) | Hotel spa services  Airport lounge fees  Taxi fares  Sporting event tickets  Submit | Služby hotelových lázní  Poplatky za letištní salónky  Náklady na taxi  Vstupenky na sportovní akce  Odeslat |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17)  [29\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_17) | That's correct!  That's not correct!  Abbott may not pay for:   * Personal entertainment expenses, side trips, or other personal expenses (for example, phone, Spa, massage, sporting events, airport lounge fees). * Travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Je to správně!  Není to správně!  Společnost Abbott neproplácí:   * Výdaje vynaložené na osobní zábavu, vedlejší výlety nebo jiné osobní výdaje (například poplatky za telefon, wellness, masáže, sportovní akce, letištní salónky). * Cestování rodinných příslušníků nebo jiných hostů jedince cestujícího za účelem vzdělání či obchodu. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18)  [30\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_18) |  |  |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18)  [31\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_18) | Abbott employees are expected to apply Abbott’s Ethics and Compliance Global Business Standards when interacting with: | Od zaměstnanců společnosti Abbott se očekává, že budou uplatňovat Globální obchodní standardy společnosti Abbott v oblasti etiky a dodržování předpisů při jednání se: |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18)  [32\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_18) | Healthcare Professionals (HCPs) and Healthcare Institutions (HCIs)  Patients, consumers, and customers  Retailers and distributors  Government Officials  All of the above  Submit | Zdravotnickými odborníky (HCP) a zdravotnickými institucemi (HCI)  Pacienty, spotřebiteli a zákazníky  Maloobchodníky a distributory  Státními úředníky  Všemi výše uvedenými  Odeslat |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18)  [33\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_18) | That's correct!  That's not correct!  Abbott's Global Business Standards set forth principles regarding our expectations for routine business interactions with external parties, such as healthcare professionals (HCPs), healthcare institutions (HCIs), government officials, retailers, distributors, customers, patients, and consumers. | Je to správně!  Není to správně!  Globální obchodní standardy společnosti Abbott stanovují principy týkající se našich očekávání v oblasti rutinních obchodních interakcí s externími stranami, jako jsou zdravotničtí odborníci (HCP), zdravotnické instituce (HCI), státní úředníci, maloobchodníci, distributoři, zákazníci, pacienti a spotřebitelé. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19)  [34\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_19) | Click the arrow to begin your review.  Review  Take a moment to review some of the key concepts in this section. | Kliknutím na šipku spustíte shrnutí.  Shrnutí  Podívejte se na shrnutí některých klíčových pojmů v této části. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19)  [35\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_19) | Meals  Abbott may pay for occasional modest meals and refreshments in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Pohoštění  Společnost Abbott může příležitostně uhradit skromné náklady na pohoštění a občerstvení v souvislosti s legitimním vzdělávacím nebo obchodním účelem cesty povoleným dle postupů společnosti Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19)  [36\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_19) | Travel  Abbott may provide reasonable travel and accommodations in connection with legitimate educational or business purposes permitted under Abbott policies and procedures. | Cestování  Společnost Abbott může uhradit náklady na přiměřené cestování a ubytování v souvislosti s legitimním vzdělávacím nebo obchodním účelem cesty povoleným dle zásad a postupů společnosti Abbott. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19)  [37\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_19) | Entertainment  Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, or side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Zábava  Samostatné zábavní akce nejsou povoleny. Společnost Abbott nemůže proplácet nebo financovat osobní zábavu nebo rekreaci jedince (například wellness ošetření, sportovní akce, vedlejší výlety atd.) nebo jiné osobní výdaje, včetně výdajů rodinných příslušníků nebo jiných hostů. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19)  [38\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_19) | iComply  For a full list of requirements relating to meals, travel, and entertainment, visit iComply and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policies and procedures specific to your country. | Nástroj iComply  Úplný seznam požadavků týkajících se pohoštění, cestování a zábavy najdete v nástroji iComply v Knihovně zásad a formulářů, kde najdete zásady a postupy etiky a dodržování předpisů specifické pro vaši zemi. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21)  [40\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_21) | Our Global Business Standards define our expectations for conducting business the right way around the world.  You are responsible for ensuring activities comply with our Global Business Standards as well as with local laws and regulations. | Naše globální obchodní standardy definují naše očekávání ohledně podnikání správným způsobem po celém světě.  Je vaší odpovědností zajistit, aby aktivity byly v souladu s našimi globálními obchodními standardy a také s místními zákony a předpisy. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22)  [41\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_22) | Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/) to get started and locate the specific policies and procedures relevant to your country.   * Use the Policy and Form Library to access the documents associated with a country and/or division. * Use Global Passport to access resources including the [HCP Cross-Border Engagement Form](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf). | Navštivte nástroj [iComply](https://icomply.abbott.com/), kde můžete začít tím, že si vyhledáte konkrétní zásady a postupy pro vaši zemi.   * Použijte Knihovnu zásad a formulářů, kde najdete dokumenty spojené s konkrétní zemí a/nebo divizí. * Použijte Globální pas pro přístup ke zdrojům, včetně [formuláře přeshraniční spolupráce s HCP](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Passport/Documents/Cross-Border_Engagement_Form.pdf" \t "_blank). |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23)  [42\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_23) | If your local policies or procedures do not address a particular question that you have about a proposed business interaction, do not assume that the interaction is permitted.  Contact OEC if you feel unsure about a particular process or transaction. | Pokud vaše konkrétní otázka týkající se navrhované obchodní interakce není v místních zásadách a postupech zmíněna, nepovažujte danou interakci automaticky za povolenou.  Pokud si nejste jisti konkrétním procesem nebo transakcí, obraťte se na OEC. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24)  [43\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_24) | Take a moment to confirm your agreement with the statements below.  I will apply the OEC Global Business Standards in my business interactions with respect to meals, travel, and entertainment.  I know that I can locate ethics and compliance policies on [iComply](https://icomply.abbott.com/).  I know what to do to get help and support.  Confirm | Věnujte chvíli potvrzení svého souhlasu s níže uvedenými tvrzeními.  Při svých obchodních interakcích s ohledem na pohoštění, cestování a zábavu budu uplatňovat globální obchodní standardy OEC.  Vím, že zásady etiky a dodržování předpisů mohu najít v nástroji [iComply.](https://icomply.abbott.com/)  Vím, kde hledat pomoc a kde získat podporu.  Potvrdit |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25)  [44\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_25) | The Knowledge Check that follows consists of 5 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  WHEN YOU ARE READY, CLICK THE KNOWLEDGE CHECK BUTTON. | Prověření získaných znalostí, které následuje, se skládá z 5 otázek. Úspěšné dokončení tohoto kurzu vyžaduje skóre minimálně 80 %.  AŽ BUDETE PŘIPRAVENÍ, KLIKNĚTE NA TLAČÍTKO PROVĚŘENÍ ZÍSKANÝCH ZNALOSTÍ. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26)  [45\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_26) | [1] At Abbott, we do not inappropriately provide anything of value – including meals, travel, or entertainment – to anyone to get a sale or obtain a business advantage. | [1] Ve společnosti Abbott nikomu nepatřičně neposkytujeme nic hodnotného – včetně pohoštění, cestování nebo zábavy – abychom získali zakázku nebo získali obchodní výhodu. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26)  [46\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_26) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26)  [47\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_26) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 25  Question 1: Feedback  48\_C\_26 | At Abbott, we do not buy business. We adhere to anti-bribery principles that prohibit offering or providing anything that directly or indirectly benefits any person to secure a business advantage. We set limits surrounding meals, travel, and entertainment. | Ve společnosti Abbott zakázky nezískáváme podplácením. Dodržujeme protikorupční zásady, které zakazují nabízet nebo poskytovat cokoli, co přímo nebo nepřímo přináší jakékoli osobě prospěch za účelem získání obchodní výhody. Stanovujeme limity týkající se pohoštění, cestování a zábavy. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26)  [49\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_26) | [2] First class airfare is allowed for flights over 4 hours. | [2] Letenky první třídy jsou povoleny pro lety delší než 4 hodiny. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26)  [50\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_26) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26)  [51\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_26) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 25  Question 2: Feedback  52\_C\_26 | Abbott has established the following air travel requirements:   * Flights of four hours or less should be booked in economy class. * Business class is only permitted for a (one-way) flight time of more than four hours. * First class airfare is not allowed.   Refer to your local ethics and compliance policy and procedure to review additional restrictions or requirements. | Společnost Abbott stanovila následující požadavky na cestování letadlem:   * Lety o délce maximálně čtyř hodin je třeba rezervovat v ekonomické třídě. * Business třída je povolena pouze pro (jednosměrné) lety delší než čtyři hodiny. * Letenky první třídy nejsou povoleny.   Další omezení nebo požadavky naleznete v místních zásadách a postupech etiky a dodržování předpisů. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26)  [53\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_26) | [3] Abbott may pay expenses of a family member of an individual traveling for educational or business purposes. | [3] Společnost Abbott může uhradit výdaje rodinného příslušníka jednotlivce, který cestuje pro vzdělávací nebo obchodní účely. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26)  [54\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_26) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26)  [55\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_26) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 25  Question 3: Feedback  56\_C\_26 | Abbott may not pay for travel for family members or other guests of the individual traveling for educational or business purposes. | Společnost Abbott neproplácí cestování rodinných příslušníků nebo jiných hostů jedince cestujícího za účelem vzdělání či obchodu. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26)  [57\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_26) | [4] When approving expense reports it is the manager’s responsibility to make sure that expenses are appropriate and follow Abbott’s policies. | [4] Při schvalování výkazů výdajů je odpovědností manažera zajistit, aby výdaje byly vhodné a dodržovaly zásady společnosti Abbott. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26)  [58\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_26) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26)  [59\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_26) | [2] False  Next | [2] To není pravda  Další |
| Screen 25  Question 4: Feedback  60\_C\_26 | People managers, DVPs, and Division Controllers have visibility to their employees’ expenses to ensure policies are followed. | Vedoucí pracovníci, DVP a kontroloři divizí mají přehled o výdajích svých zaměstnanců, s cílem zajistit dodržování zásad. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26)  [61\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_26) | [5] Abbott agrees to fund travel for an HCP to attend an Abbott meeting, in compliance with all Abbott policies. The HCP asks that we arrange for his return travel several days after the end of the Abbott meeting, so he can tour the city. The return flight on the HCP's preferred date is cheaper than the return flight immediately after the Abbott meeting, and the HCP will personally pay all incremental hotel and meal charges. Because Abbott will save money by complying with the HCP's request, it should arrange travel for the later return date. | [5] Společnost Abbott souhlasí s financováním cesty zdravotnického odborníka, aby se zúčastnil schůze společnosti Abbott v souladu se všemi zásadami společnosti Abbott. Zdravotnický odborník požádá, abychom mu zařídili zpáteční cestu několik dní po skončení setkání společnosti Abbott, aby měl příležitost prozkoumat město. Zpáteční let v den, který HCP preferuje, je levnější než zpáteční let bezprostředně po setkání společnosti Abbott a HCP osobně uhradí všechny dodatečné hotelové sazby a náklady na stravování. Jelikož společnost Abbott vyhověním žádosti HCP ušetří, měla by cestu zpět zajistit na pozdější datum. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26)  [62\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_26) | [1] True | [1] To je pravda |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26)  [63\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_26) | [2] False  Submit | [2] To není pravda  Odeslat |
| Screen 25  Question 5: Feedback  64\_C\_26 | Standalone entertainment events are not permitted. Abbott may not provide reimbursement or pay for an individual’s personal entertainment or recreation (such as spa treatments, sporting events, side trips) or other personal expenses, including expenses of family members or other guests. | Samostatné zábavní akce nejsou povoleny. Společnost Abbott nemůže proplácet nebo financovat osobní zábavu nebo rekreaci jedince (například wellness ošetření, sportovní akce, vedlejší výlety atd.) nebo jiné osobní výdaje, včetně výdajů rodinných příslušníků nebo jiných hostů. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200)  [72\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_200) | Where to Get Help | Kde získat pomoc |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200)  [73\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_200) | Manager OR SUPERVISOR  If you have a question or need guidance about potential concerns involving meals, travel, and entertainment, speak with your manager. | Nadřízený NEBO VEDOUCÍ PRACOVNÍK  Máte-li dotazy nebo potřebujete-li poradit ohledně potenciálních pochybností týkajících se pohoštění, cestování a zábavy, obraťte se na svého nadřízeného. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200)  [74\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_200) | WRITTEN STANDARDS  Visit [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) and use the Policy and Form Library to access the ethics and compliance policy and procedure specific to your country for further guidance on these topics.  For our company’s fundamental set of expectations about interactions with others, consult our [Code of Business Conduct](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html) . | PÍSEMNÉ STANDARDY  Navštivte nástroj [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx) a použijte Knihovnu zásad a formulářů, kde najdete zásady a postupy etiky a dodržování předpisů specifické pro vaši zemi, zahrnující další pokyny k těmto tématům.  Základní sadu našich očekávání ohledně interakcí s jinými najdete v našem [Kodexu obchodního chování](http://www.abbott.com/investors/governance/code-of-business-conduct.html). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200)  [75\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_200) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your compliance questions or concerns, including interactions that may occur in connection with meals, travel, and entertainment.   * Visit the [Contact OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) page on the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) on Abbott World. * Visit [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about potential violations of our Code of Business Conduct or policies. [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) is available globally, 24/7 in multiple languages. * You can also email [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). | Oddělení pro etiku a dodržování předpisů (OEC)  OEC je podnikový zdroj, který je k dispozici pro řešení vašich otázek nebo pochybností týkajících se dodržování předpisů, včetně interakcí, ke kterým může dojít v souvislosti s pohoštěním, cestováním a zábavou.   * Navštivte stránku [Kontaktujte OEC](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) na [webu OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Ethics_Compliance) na portálu Abbott World. * Použijte linku [Speak Up](http://speakup.abbott.com/), kde můžete vyjádřit obavy ohledně možného porušení našeho Kodexu obchodního chování nebo zásad. Linka [Speak Up](http://speakup.abbott.com/) je k dispozici globálně, 24 hodin denně, 7 dní v týdnu v několika jazycích.   Můžete také zaslat e-mail na adresu [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com). |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200)  [76\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_200) | Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern our relationships with customers and business partners, the Legal Division can assist you. Click [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) to access the Legal home page on Abbott World. | Právní oddělení  Pokud máte otázky týkající se zákonů a nařízení, které upravují naše vztahy se zákazníky a obchodními partnery, může vám pomoci zaměstnanec právního oddělení. Kliknutím [sem](https://abbott.sharepoint.com/sites/AW-Abbott-Legal/SitePages/lho.aspx) získáte přístup na domovskou stránku právního oddělení na portálu Abbott World. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200)  [77\_C\_200](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottMeals/courses/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_200) | Course Resources  Transcript  Click [here](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course | Zdroje kurzu  Přepis  Úplný přepis kurzu zobrazíte kliknutím [sem](file:///C:/dev/AbbottMeals/courses/EN-US/translation/reference/Transcript.pdf) |
| 78\_toc\_1 | Welcome | Vítejte |
| 79\_toc\_2 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Globální obchodní standardy: Pohoštění, cestování a zábava |
| 80\_toc\_3 | Our Philosophy | Naše filozofie |
| 81\_toc\_4 | Objectives | Cíle |
| 82\_toc\_5 | Table of Contents | Obsah |
| 83\_toc\_6 | Introduction | Úvod |
| 84\_toc\_7 | Overview | Přehled |
| 85\_toc\_8 | Topics Covered in this Course | Témata zahrnutá v tomto kurzu |
| 86\_toc\_9 | Table of Contents | Obsah |
| 87\_toc\_10 | Meals, Travel, and Entertainment | Pohoštění, cestování a zábava |
| 88\_toc\_11 | Meals | Pohoštění |
| 89\_toc\_12 | Quick Check | Rychlá kontrola |
| 90\_toc\_13 | Travel | Cestování |
| 91\_toc\_14 | Quick Check | Rychlá kontrola |
| 92\_toc\_15 | Review | Shrnutí |
| 93\_toc\_16 | Table of Contents | Obsah |
| 94\_toc\_17 | The Impact on Our Business and Our Responsibilities | Dopad na naše podnikání a naši odpovědnost |
| 95\_toc\_18 | Your Responsibilities | Vaše povinnosti |
| 96\_toc\_19 | Your Commitment | Váš závazek |
| 97\_toc\_20 | Knowledge Check | Prověření získaných znalostí |
| 98\_toc\_21 | Introduction | Úvod |
| 99\_toc\_22 | Assessment | Hodnocení |
| 100\_toc\_23 | Feedback | Zpětná vazba |
| 101\_toc\_24 | Survey | Průzkum |
| 102\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Kurz nemůže kontaktovat LMS. Pokračujte kliknutím na tlačítko OK a projděte si kurz. Certifikace kurzu nemusí být k dispozici. Kurz ukončete kliknutím na tlačítko Zrušit. |
| 103\_string\_2 | All questions remain unanswered | Všechny otázky zůstaly bez odpovědi. |
| 104\_string\_3 | Questions | Otázky |
| 105\_string\_4 | Question | Otázka |
| 106\_string\_5 | not answered | bez odpovědi |
| 107\_string\_6 | That's correct! | Je to správně! |
| 108\_string\_7 | That's not correct! | Není to správně! |
| 109\_string\_8 | Feedback: | Zpětná vazba: |
| 110\_string\_9 | Global Business Standards: Meals, Travel, and Entertainment | Globální obchodní standardy: Pohoštění, cestování a zábava |
| 111\_string\_10 | Knowledge Check | Prověření získaných znalostí |
| 112\_string\_11 | Submit | Odeslat |
| 113\_string\_12 | Retake | Zkusit znovu |
| 114\_string\_13 | Course Description: This course was designed to help you apply our Office of Ethics and Compliance (OEC) Global Business Standards in common business interactions related to Meals, Travel, and Entertainment. This course will take approximately 15-20 minutes to complete. | Popis kurzu: Cílem kurzu je pomoci vám aplikovat naše globální obchodní standardy kanceláře pro etiku a dodržování předpisů (OEC) při běžných obchodních interakcích týkajících se pohoštění, cestování a zábavy. Kurz vám zabere přibližně 15–20 minut. |
| 115\_string\_14 | Menu | Nabídka |
| 116\_string\_15 | Resources | Zdroje |
| 117\_string\_16 | Reference Material | Referenční materiály |
| 118\_string\_17 | Audio | Audio |
| 119\_string\_18 | Exit | Konec |
| 120\_string\_19 | Close | Zavřít |
| 121\_string\_20 | Comment... | Komentář... |